

Montážní a servisní návod

pro odborné pracovníky

VIESMANN

Vitovent 100-D **typ H00E A45**

Decentralizovaný systém větrání obytných prostor s rekuperací tepla pro max. objemový tok vzduchu 46 m³/h

typ E100 A68/E200 A68

Ventilátor odpadního vzduchu pro nástěnnou nebo stropní montáž, max. objemový tok vzduchu 68 m³/h



VITOVENT 100-D



Bezpečnostní pokyny



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí
Tato značka varuje před úrazem.



Pozor
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod je určen výlučně autorizovaným odborníkům.

- Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.
- První uvedení do provozu musí provést montážní firma nebo jí pověřený odborník.

Uznávané předpisy

- Instalační předpisy dané země
- Zákonné předpisy úrazové prevence
- Zákonné předpisy ochrany životního prostředí
- Ustanovení příslušných profesních organizací
- Platné bezpečnostní předpisy DIN, EN, DGW a VDE
 - Ⓐ ÖNORM, EN a ÖVE
 - Ⓒ SEV, SUVA, SVTI, SWKI a SVGW

Práce na zařízení

- Odpojte zařízení od zdroje napětí (např. na samostatné pojistce nebo hlavním vypínači) a zkontrolujte nepřítomnost napětí.

Upozornění

Dodatečně k obvodu regulačního proudu může být k dispozici více zátěžových obvodů.



Nebezpečí

Při dotyku součástí, jež jsou pod napětím, může dojít k těžkým poraněním. Některé součástky na deskách s plošnými spoji jsou pod napětím i po vypnutí síťového napětí. Před demontáží krytů jednotlivých zařízení vyčkejte nejméně čtyři minuty, dokud napětí nezmizí.

- Zajistěte zařízení proti opětovnému zapnutí.



Pozor

Vlivem elektrostatického výboje může dojít k poškození elektronických konstrukčních celků. Proto se před zahájením prací dotkněte uzemněného předmětu, např. topných trubek nebo vodovodních trubek, abyste odstranili statický náboj.

Opravy



Pozor

Opravy součástí s bezpečnostně technickou funkcí ohrožují bezpečný provoz zařízení. Poškozené součástky je třeba nahradit novými originálními díly Viessmann.

Bezpečnostní pokyny (pokračování)**Přídavné součásti, náhradní díly a díly podléhající opotřebení**

- !** **Pozor**
Náhradní a spotřební díly, které nebyly odzkoušeny spolu s topným zařízením, mohou nepříznivě ovlivnit jeho funkci. Montáž neschválených součástí stejně jako nepovolené změny a přestavby mohou snížit bezpečnost zařízení a omezit záruční plnění.
Při výměně používejte výhradně originální díly Viessmann nebo náhradní díly touto firmou schválené.

1. Informace	Likvidace obalu	6
	Symbyly	6
	Stanovený rozsah použití	6
	Informace o výrobku	7
	■ Typ H00E A45	7
	■ Typ E100 A68/E200 A68	7
2. Příprava montáže	Požadavky na montáž	8
	■ Vitovent 100-D, typ H00E A 45	8
	■ Vitovent 100-D, typ E100 A68 a typ E200 A68	9
	■ Tloušťky stěny	9
	Kotle závislé na vzduchu v místnosti a Vitovent	9
	Odsávač par, sušička na prádlo s odváděným vzduchem a Vitovent	10
	Rozměry	10
	■ Větrací zařízení typu H00E A45 se stěnovým pouzdrém a venkovní stěnovou clonou	10
	■ Ventilátor odváděného vzduchu typ E100 A68/E200 A68	11
	Minimální vzdálenosti	11
3. Montáž větracího zařízení typ H00E A45	Montáž stěnového pouzdra	12
	Montáž instalační krabice	12
	Instalace vedení	12
	Nalepení typového štítku	13
	Vložení venkovní stěnové clony	13
	Vložení jednotky výměníku tepla	14
	Montáž čidla vlhkosti/teplotního čidla (příslušenství)	14
	Montáž ventilátoru	15
	Elektrické připojení ventilátoru	15
	Vestavba izolační protihlukové sady (příslušenství)	16
	Montáž vnitřní stěnové clony	17
	Uzavření vnitřní stěnové clony	17
	Elektrické připojení větracího zařízení	18
	■ Elektrická přípojka ovládacího panelu	18
	■ Elektrická přípojka větracích zařízení	20
	■ Nastavení kódovacích spínačů	21
4. Montáž ventilátoru odváděného vzduchu typ E100 A68/E200 A68	Montáž stěnového pouzdra	22
	Otevření ventilátoru odváděného vzduchu	23
	Montáž modulu časovače nebo modulu vlhkosti	23
	■ Nastavení doby doběhu a vlhkosti vzduchu	24
	Síťová přípojka	25
	Montáž ventilátoru odváděného vzduchu	26
	■ Montáž na stěnu	26
	■ Montáž na strop	27
5. První uvedení do provozu, inspekce, údržba	Pracovní kroky - první uvedení do provozu, inspekce a údržba	28
6. Odstraňování poruch	Diagnostika typ H00E A45	34
	Diagnostika typ E100 A68/E200 A68	34
7. Seznamy dílů	Díly typ H00E A45	36
	Díly typ E100 A68/E200 A68	38
8. Technické údaje	Větrací zařízení Vitovent 100-D, typ H00E A45	40
	■ Větrací zařízení	40
	■ Ovládací panely (příslušenství)	41
	Ventilátor odváděného vzduchu Vitovent 100-D, typ E100 A68/E200 A68	41







Obsah (pokračování)



9. Příloha	Definitivní odstavení z provozu a likvidace	42
10. Osvědčení	Prohlášení o shodě	43
11. Seznam hesel	44

Likvidace obalu







Obalový materiál likvidujte podle zákonných ustanovení recyklace.

Symbole

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	<ul style="list-style-type: none"> Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo Akustický signál
	<ul style="list-style-type: none"> Nasaďte novou součástku. nebo Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku nelikvidujte v domovním odpadu.

Symbol	Význam
	Poloha uvnitř budovy
	Poloha mimo budovu

Pracovní postupy pro první uvedení do provozu, inspekci a údržbu viz kapitola „První uvedení do provozu, inspekce a údržba“ a jsou označeny takto:

Symbol	Význam
	Pracovní postupy potřebné při prvním uvedení do provozu
	Není potřebné při prvním uvedení do provozu
	Pracovní postupy potřebné při inspekci
	Není potřebné při inspekci
	Pracovní postupy potřebné při údržbě
	Není potřebné při údržbě

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat ve větracích systémech dle DIN 1946-6 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití. Je plánovaný výhradně pro kontrolované větrání bytu.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástmi specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro větrání bytu platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Stanovený rozsah použití (pokračování)

Nesprávné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Nesprávné použití je také tehdy, pokud jsou součástí větracího systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením.

Upozornění

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnostech, tzn., že přístroj mohou bezpečně obsluhovat i nezaškolené osoby.

Informace o výrobku

Typ H00E A45

Decentralizovaná větrací zařízení s rekuperací tepla slouží k větrání a odvětrávání jednotlivých místností nebo několika místností skrz několik místností v obytných budovách.

Větrací zařízení obsahují jednotku výměníku tepla (keramická akumulací vložka) k rekuperaci tepla. Zařízení jsou provozována v páru. Pomocí ventilátoru větracího zařízení je do budovy přiváděn vzduch (režim přiváděného vzduchu). 2. větrací zařízení současně odvádí vzduch z budovy (režim odváděného vzduchu). V závislosti na stupni větrání mění obě zařízení synchronně po 50 až 70 s směr proudění vzduchu.

Rekuperace tepla

V režimu odváděného vzduchu předává vzduch odváděný z budovy teplo jednotce výměníku tepla. Po změně směru proudění vzduchu se vzduch proudící do budovy předehřeje pomocí této jednotky výměníku tepla.

Struktura systému

Větrací systém se skládá vždy z nejméně 2 větracích zařízení a jednoho ovládacího panelu. Při větrání a odvětrávání celých obytných jednotek je možné navzájem kombinovat a synchronizovat libovolné množství větracích zařízení.

Typ E100 A68/E200 A68

Vitovent 100-D, typ E100 A68 a typ E200 A68 jsou ventilátory odpadního vzduchu pro nástěnnou nebo stropní montáž. Ventilátor odpadního vzduchu je obzvláště vhodný pro koupelny a kuchyně.

Typ E100 A68

Větrací zařízení je vybaveno modulem časovače. Ventilátor odpadního vzduchu je možné spouštět pomocí tlačítka. Po přednastavené době se ventilátor vypne.

Typ E200 A68

Větrací zařízení je vybaveno modulem vlhkosti. Ventilátor odpadního vzduchu se spustí, jakmile je dosažena nastavená max. vlhkost vzduchu.

Požadavky na montáž

Vitovent 100-D, typ H00E A 45

- Větrací zařízení smí být montována jen do jedné venkovní stěny.
- Vhodné prostory pro montáž:
 - Obývací pokoj, ložnice
 - Koupelna, WC
 - Hospodářská místnost, skladovací prostor

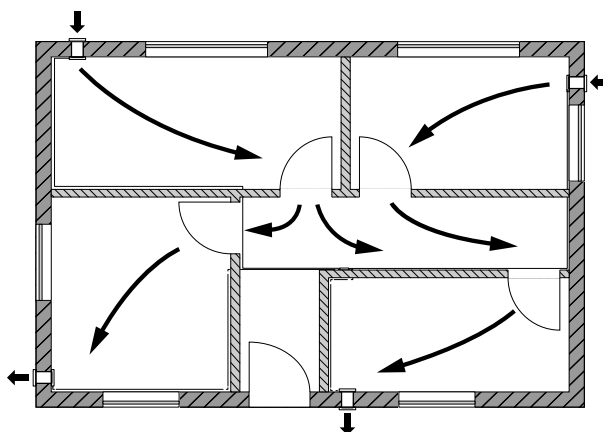
Upozornění

Nepříznivé klima v místnosti může vést k poruchám činnosti a poškození přístroje.

- *Místnost musí být suchá a chráněná před mrazem. Zajistěte teploty místností v rozmezí 15 až 35 °C.*
- *Relativní vlhkost vzduchu v místnosti musí být trvale nižší než 70 %. Krátkodobě jsou možné hodnoty až 90 %.*
- Řiďte se požadavky na montáž větracích zařízení pro jednotlivé místnosti podle DIN 1946-6.
- Spotřebovaný vzduch se hromadí pod stropy místností. Větrací zařízení proto instalujte v horní části místnosti.
- Dbejte na dobrou přístupnost, například k obsluze nebo údržbě.
- Na ochranu osob před průvanem a hlukem nemonťte větrací zařízení v blízkosti sedacích souprav, postelí apod.
- Při volbě místa montáže berte v úvahu, že z venkovní stěnové clony bude odkapávat kondenzát..
- Neumísťujte za fasádu.
- Neumísťujte ve světlících, šachtách ani jámách.
- Ovládací panel včetně napájecího zdroje nemonťte v ochranném pásmu 0, 1 nebo 2 podle DIN VDE 0100-701:2008-10 pro místnosti s koupací vanou nebo sprchou.
- Větrací zařízení nemonťte v ochranném pásmu 0 podle DIN VDE 0100-701:2008-10 pro místnosti s koupací vanou nebo sprchou. Doporučujeme instalaci v ochranném pásmu 2 nebo vyšším.
- Neumísťujte v prostorech chráněných proti výbuchu.
- Vyhýbejte se venkovním prostorům s výskytem pachů.
- Na ochranu před choroboplodnými zárodky a prachem neinstalujte bezprostředně nad úroveň terénu. Vezměte v úvahu možnou maximální výšku sněhových závějí.
Doporučená montážní výška: Min. 1300 mm nad úroveň terénu
- Pro síťovou přípojku je na každý napájecí zdroj potřebný 1 samostatně jištěný kabel pro připojení k síti (1/N/PE 230 V/50 Hz). Tento kabel pro připojení k síti může být k větracímu zařízení veden z vnitřní nebo vnější strany budovy.

Vitovent 100-D, typ H00E A45: Proudění skrz několik místností

V párovém provozu splňují větrací zařízení požadavky na vyrovnání čerpaného objemu přiváděného a odváděného vzduchu podle DIN 1946-6. Je zajištěno proudění skrz obytnou jednotku.



Obr. 1

Upozornění

Pro zaručení proudění skrz několik místností jsou potřebné vhodné přepouštěcí otvory, např. podřezání dveří (cca 15 až 20 mm) nebo větrací mřížky.

Vitovent 100-D, typ H00E A45: Potřebné příslušenství

- Stěnové pouzdro, kruhové, s venkovní stěnovou clonou
- Ovládací dotykový panel nebo ovládací LED panel
- Napájecí zdroj pod omítkou nebo na montážním profilu

Požadavky na montáž (pokračování)

Vitovent 100-D, typ E100 A68 a typ E200 A68

- Větrací zařízení smí být montována jen do jedné venkovní stěny nebo do stropu.
- Vhodné prostory pro montáž:
 - Koupelna, WC
 - Hospodářská místnost, skladovací prostor
- **Upozornění**
Nepříznivé klima v místnosti může vést k poruchám činnosti a zvukům.
 - Místnost musí být suchá a chráněná před mrazem. Zajistěte teploty místnosti v rozmezí 15 až 35 °C.
 - Relativní vlhkost vzduchu v místnosti musí být trvale nižší než 70 %. Krátkodobě jsou možné hodnoty až 90 %.
- Dodržujte požadavky na montáž větracích zařízení pro jednotlivé místnosti podle DIN 1946-6.
- Spotřebovaný vzduch se hromadí pod stropy místností. Větrací zařízení proto instalujte v horní části místnosti.
Dbejte na dobrou přístupnost, například k obsluze nebo údržbě.
- Na ochranu osob před průvanem a hlukem nemonťte větrací zařízení v blízkosti sedacích souprav, postelí apod.
- Při volbě místa montáže berte v úvahu, že z venkovní stěnové clony bude odkapávat kondenzát.
- Neumísťujte za fasádou.
- Neumísťujte ve světlících, šachtách ani jámách.
- Větrací zařízení nemontujte v ochranném pásmu 0, 1 nebo 2 podle DIN VDE 0100-701:2008-10 pro místnosti s koupací vanou nebo sprchou.
- Neumísťujte v prostorech chráněných proti výbuchu.
- Vyhýbejte se venkovním prostorům s výskytem pachů.
- Na ochranu před choroboplodnými zárodky a prachem neinstalujte bezprostředně nad úroveň terénu. Vezměte v úvahu možnou maximální výšku sněhových závějí. Doporučená montážní výška: Min. 1300 mm nad úroveň terénu
- Pro síťovou přípojku je potřebný 1 samostatně jištěný kabel pro připojení k síti (1/N/PE 230 V/50 Hz). Tento kabel pro připojení k síti může být k větracímu zařízení veden z vnitřní nebo vnější strany budovy.

Tloušťky stěny

Min. tloušťky stěny

- Typ H00E A45:
Se standardní venkovní stěnovou clona 335 mm, další informace na straně 10
- Typ E100 A68/E200 A68:
100 mm

Kotle závislé na vzduchu v místnosti a Vitovent



Nebezpečí

Současný provoz kotle závislého na vzduchu v místnosti (např. otevřeného krbu) a systému Vitovent ve stejném vztahu sdílení spalovacího vzduchu způsobuje v místnosti nebezpečný podtlak. Podtlak může způsobit, že spaliny budou proudit zpět do místnosti. Pro zabránění poškození zdraví osob dodržujte tato upozornění:

- Systém Vitovent **nepoužívejte** společně s kotlem **závislým** na vzduchu v místnosti (např. otevřený krb).
- Kotle provozujte pouze **nezávisle**, tj. se samostatným přívodem spalovacího vzduchu. Doporučujeme kotle certifikované příslušnou institucí stavebního dozoru (ve SRN: Deutsches Institut für Bautechnik, DIBt) jako kotle **nezávislé** na okolním vzduchu.
- Dveře topných prostorů, jež nejsou s obytným prostorem ve vztahu společného sdílení spalovacího vzduchu, udržujte utěsněné a zavřené.

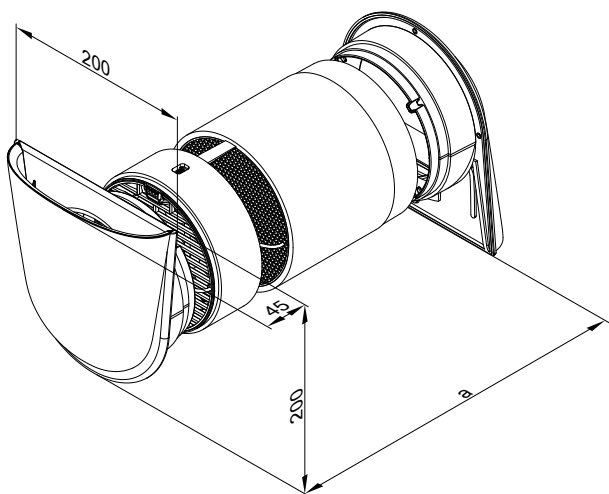
Odsávač par, sušička na prádlo s odváděným vzduchem a Vitovent

! **Pozor**
 Současný provoz odtahového odsávače par nebo odtahové sušičky prádla a větracího zařízení v tomtéž společném vzdušném prostoru vede k tvorbě podtlaku v místnosti. K zabránění podtlaku v místnosti dbejte následujících pokynů:

- Odtahové odsávače par připojte koaxiálním systémem odváděného vzduchu, kterým může proudit i příslušné rozdílové množství vzduchu nazpět.
- U odtahových odsávačů par musí být ve spojení s kotli závislými na vzduchu v místnosti naplánován systém blokování odsávače par (viz kap. „Kotle závislé na vzduchu v místnosti a Vitovent“).
- Nové odsávače par proveďte jako **cirkulační odsávače**. Nevzniká tak podtlak. Cirkulační odsávače par jsou energeticky výhodnější.

Rozměry

Větrací zařízení typu H00E A45 se stěnovým pouzdem a venkovní stěnovou clonou



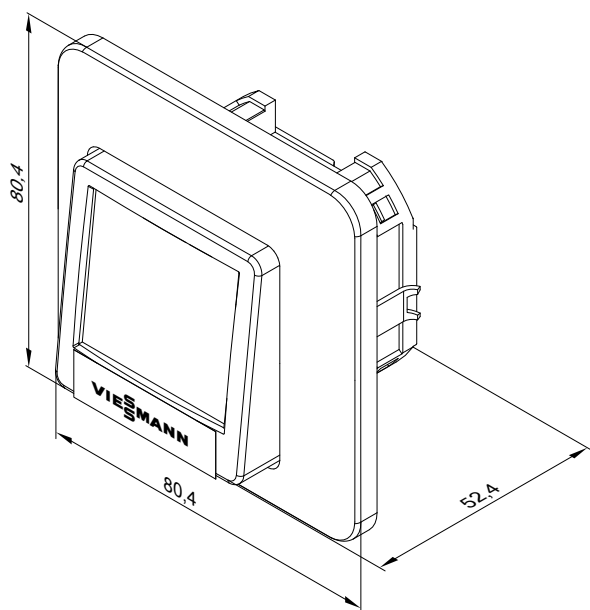
Obr. 2

Tloušťky stěny

Tloušťka stěny a	Se standardní venkovní stěnovou clonou	S venkovní stěnovou clonou z ušlechtilé oceli	S montážní sadou pro okenní ostění
Min.	335 mm	280 mm	280 mm
Max. se stěnovým pouzdem 500 mm	500 mm	495 mm	495 mm
Max. se stěnovým pouzdem 700 mm	700 mm	695 mm	695 mm
Doporučení	≥ 360 mm	≥ 305 mm	≥ 305 mm

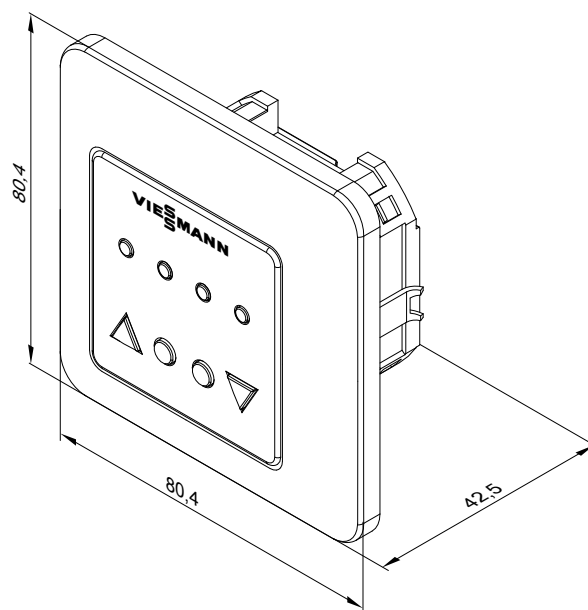
Rozměry (pokračování)

Ovládací dotykový panel



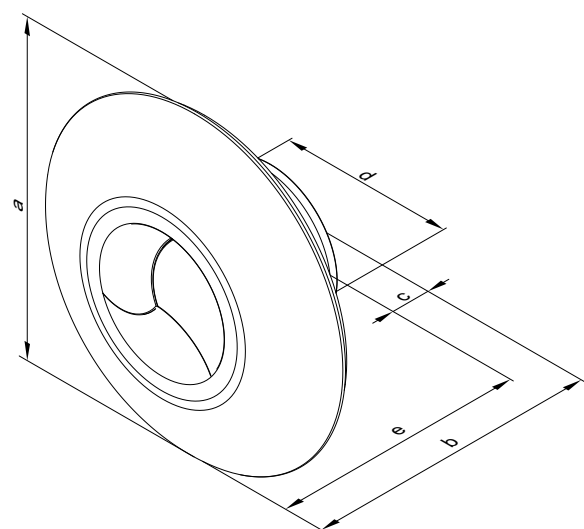
Obr. 3

Ovládací panel LED



Obr. 4

Ventilátor odváděného vzduchu typ E100 A68/E200 A68



Obr. 5


Rozměry

a	b	c	d	e
197 mm	108 mm	68 mm	99 mm	40 mm


Tloušťky stěny

Min.	100 mm
Max.	500 mm

Minimální vzdálenosti

 Návod k montáži „stěnového pouzdra a montážní sady pro okenní ostění“

Montáž stěnového pouzdra

 Návod k montáži „stěnového pouzdra a montážní sady pro okenní ostění“

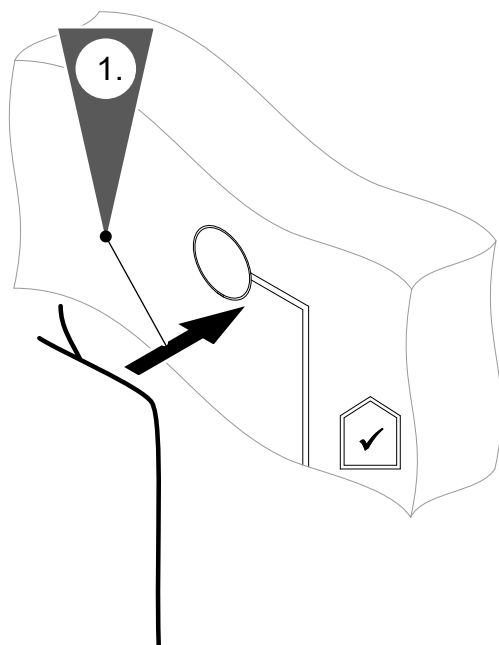
Montáž instalační krabice

V závislosti na použitém napájecím zdroji jsou potřebné různé instalační krabice:

- Napájecí zdroj pod omítku (příslušenství): Elektro-nická zdířka
- Napájecí zdroj na montážní profil (příslušenství): Hluboká zásuvka zařízení

1. Instalační krabici umístěte na centrálním místě v normované výšce, např. v obývacím pokoji.
2. Nezapomeňte na štěrbinu pro kabely nebo kabelové kanály.

Instalace vedení



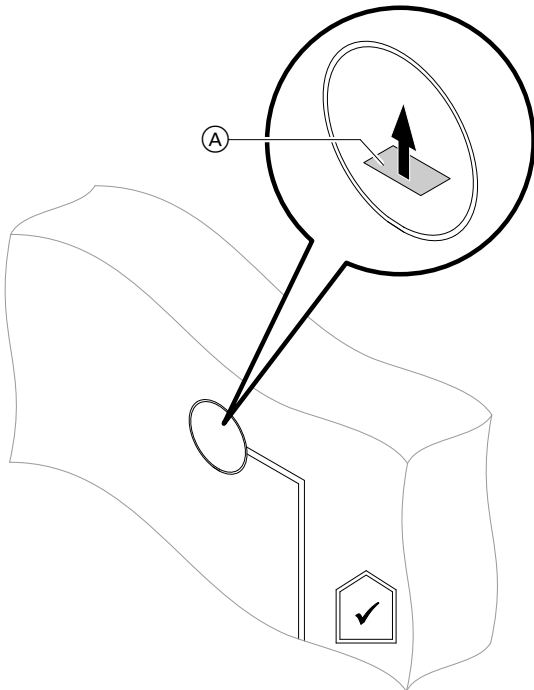
Obr. 6

1. Vedení protáhněte štěrbinami nebo kanály pro vedení od obslužné části až ke stěnovému pouzdru.
Doporučený spojovací kabel: typ LiYY, 4-vodičový
2. Na konec kabelu namontujte zástrčku: Viz strana 20.
V případě použití kabelů o průměru > 6,1 mm stáhněte vnější izolaci.

Upozornění k délce kabelu ve stěnovém pouzdře

- *Tloušťka stěny minus 150 mm*
- *Ventilátor musí být možné snadno připojit.*
- *Kabel nesmí blokovat proud vzduchu.*

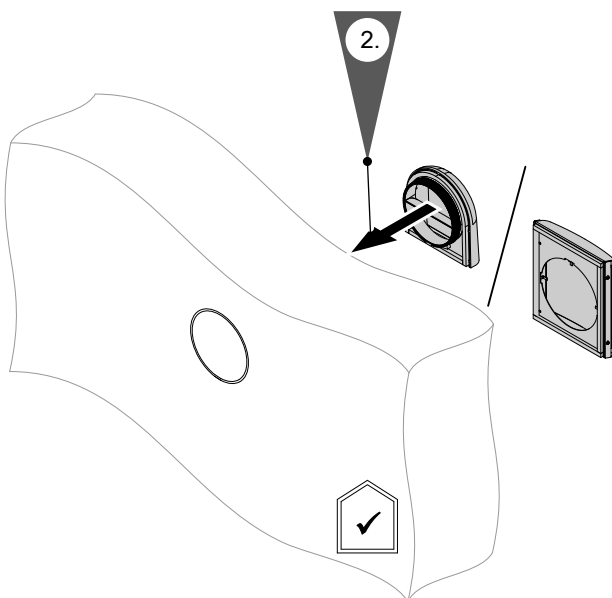
Nalepení typového štítku



Obr. 7

Typový štítek ① nalepte nahoře do stěnového pouzdra.

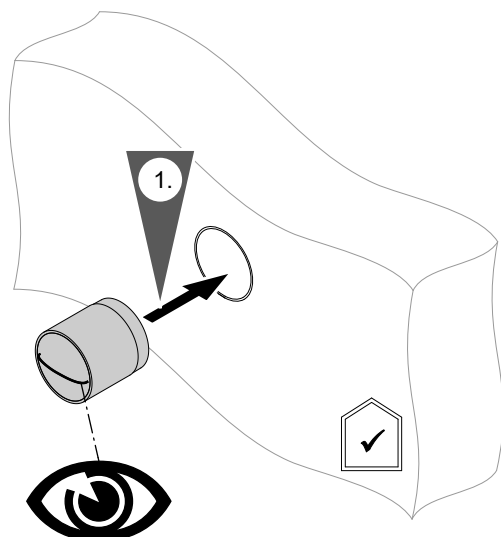
Vložení venkovní stěnové clony



Obr. 8

1. Po skončení omítacích prací odstraňte případné ochranné víko pro omítání.
2. Vložte venkovní stěnovou clonu.

Vložení jednotky výměníku tepla



Obr. 9

1. Jednotkou výměníku tepla **vsuňte nejprve s filtrem proti hmyzu** zevnitř do stěnového pouzdra. Úchytové poutko jednotky výměníku tepla musí směřovat směrem do místnosti.
2. Jednotku výměníku tepla opatrně posuňte ve stěnovém pouzdře ven až k venkovní stěnové cloně.

! **Pozor**
 Pokud je jednotka výměníku tepla zasunuta příliš daleko, venkovní stěnová clona se uvolní.
 Jednotkou výměníku tepla zasuňte jen tak daleko, až je citelný odpor.

Upozornění
 Pomocí úchytového poutka je možné jednotku výměníku tepla při údržbě snadno vytáhnout.

Montáž čidla vlhkosti/teplotního čidla (příslušenství)

Jen ve spojení s dotykovým ovládacím panelem: Čidlo vlhkosti/teplotní čidlo umožňuje automatické přizpůsobení objemového toku vzduchu v závislosti na vlhkosti vzduchu anebo teplotě.

Upozornění

Na každou skupinu větrání instalujte pouze jedno čidlo vlhkosti a teplotní čidlo.

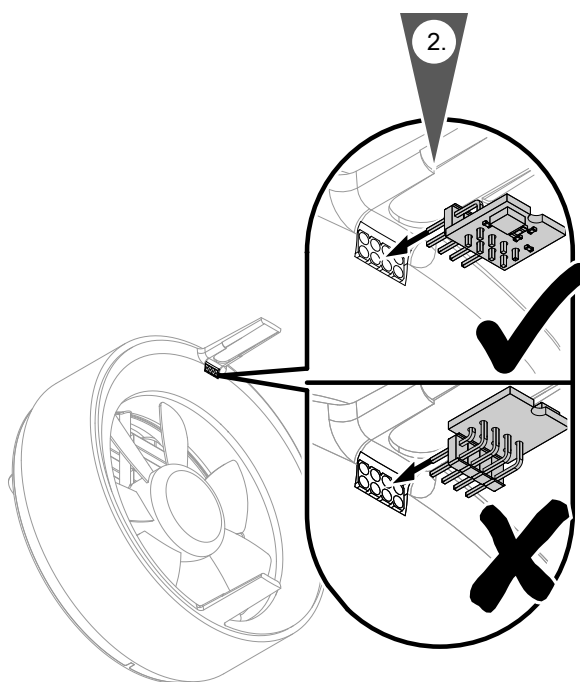
Upozornění

Funkce čidla vlhkosti/teplotního čidla je podporována od níže uvedené verze softwaru:

- Ovládací dotykový panel: „SW 1.2, Rev 42“, viz nálepka na zadní straně ovládacího panelu.
 Odečtení stavu softwaru na nálepce:
 - 8-místné číslo: 1242XXXX
 - 10-místné číslo: XX1242XXXX
- Ventilátor: „SW 2.4“, viz nálepka na distanční rozpěrce ventilátoru (obr. 11)

! **Pozor**
 Vlivem elektrostatického výboje může dojít k poškození konstrukčních celků.
 Proto se před zahájením prací dotkněte uzemněného předmětu, např. topných trubek nebo vodovodních trubek, abyste odstranili statický náboj.

1. Stáhněte ochrannou fólii na přípojce čidla.



Obr. 10

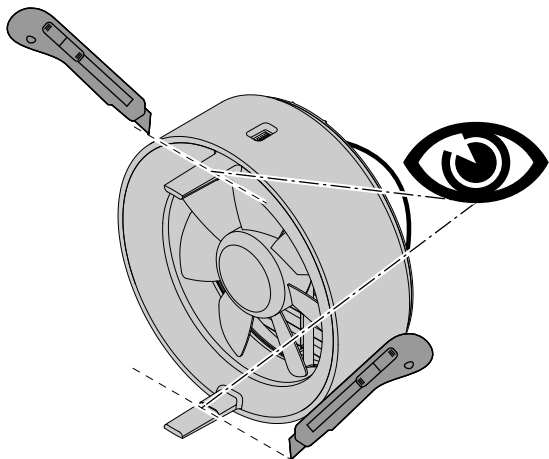
2. Zasuňte čidlo.

! **Pozor**
 Také nepatrné mechanické poškození způsobí poškození čidla vlhkosti/teplotního čidla.
 Čidla se dotýkejte opatrně.

Montáž ventilátoru

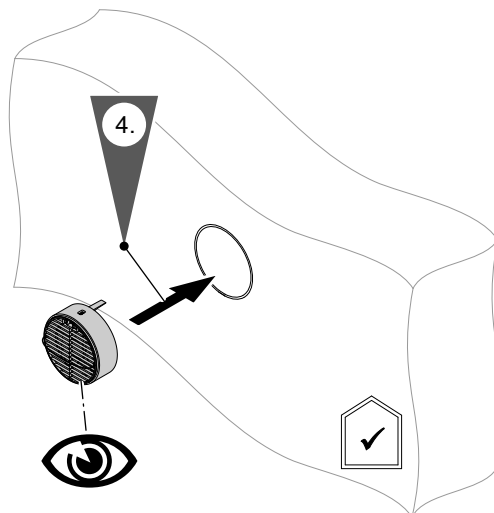
1. Skupinu větrání a počáteční směr ventilátoru nastavte kódovacím spínačem na horní straně ventilátoru: Viz strana 21.
2. Na samolepce ventilátoru si poznačte polohu kódovacího spínače.

Při tloušťce stěny od 335 do 360 mm:



Obr. 11

3. Distanční rozpěrku ventilátoru zkraťte u značek: Viz obr. 11.



Obr. 12

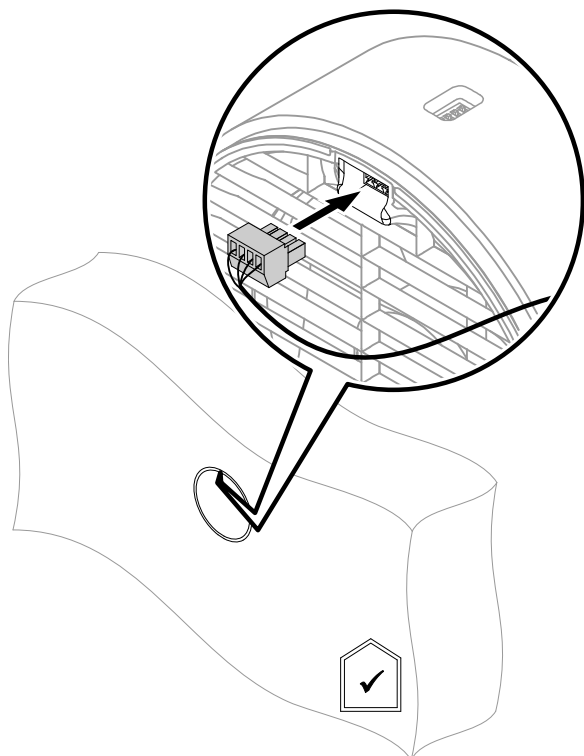
4. Ventilátor zasuňte do stěnového pouzdra až k výměníku tepla. Ventilátor vložte rovně. Zabraňte vzpříčení.



Pozor

Pokud je ventilátor zasunut příliš daleko, venkovní stěnová clona se uvolní. Ventilátor zasuňte jen tak daleko, až je cítelný odpor.

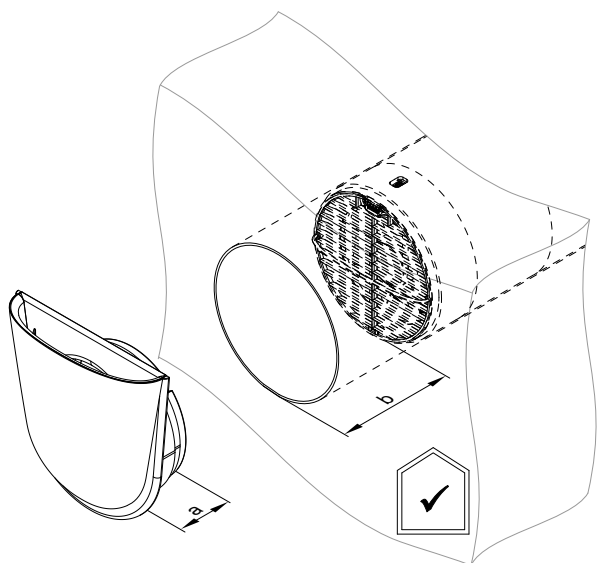
Elektrické připojení ventilátoru



Obr. 13

Na přední straně ventilátoru připojte konektor 4-pólového spojovacího kabelu. Spojovací vedení se musí nacházet nahoře. Další informace o elektrickém připojení větracích zařízení: Viz strana 20.

Vestavba izolační protihlukové sady (příslušenství)



Obr. 14

- a Montážní hloubka vnitřní stěnové clony
- b Hloubka vsunutí ventilátoru

1. Stanovení montážního rozměru c izolační protihlukové sady (vzdálenost mezi montovanou vnitřní stěnovou clonou a ventilátorem):

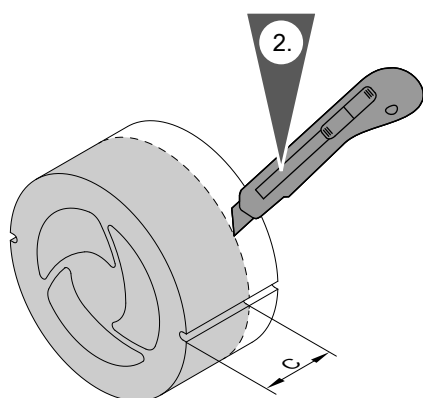
$$c = b - a$$

c ≥ 80 mm:

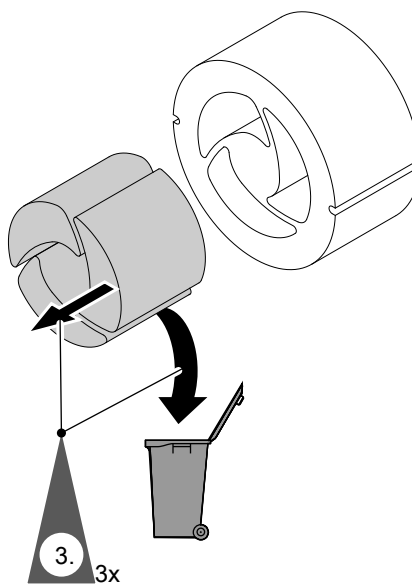
- Izolační protihlukovou sadu **nezkracujte**: Dále u pracovního kroku 3.

c < 80 mm:

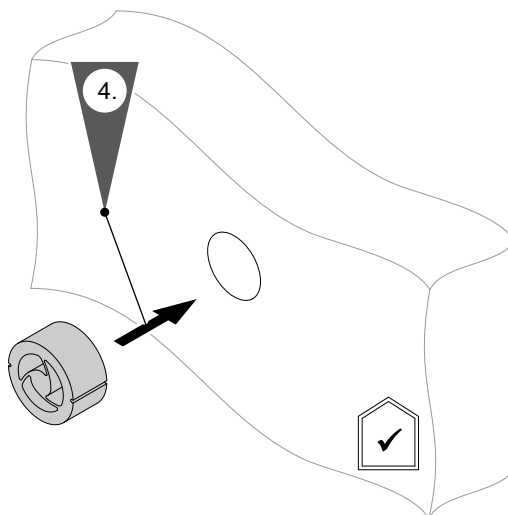
- Zkrácení izolační protihlukové sady: Dále u pracovního kroku 2.



Obr. 15

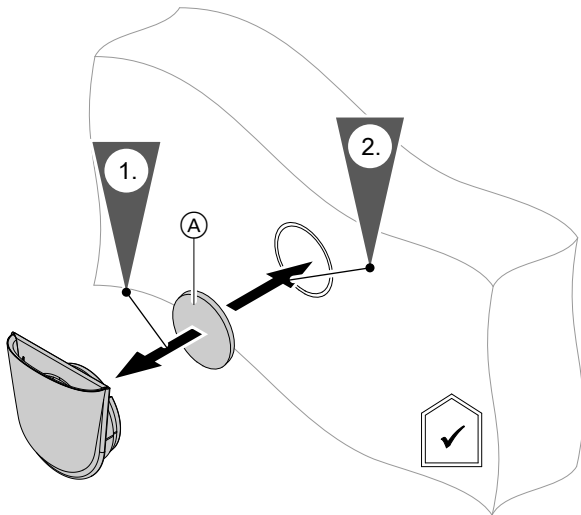


Obr. 16



Obr. 17

Montáž vnitřní stěnové clony



Obr. 18

Ⓐ Filtr

1. Vložte filtr do držáku filtru vnitřní stěnové clony.

! **Pozor**
Usazování prachu v zařízení může způsobit jeho poškození.
Zařízení provozujte výhradně s filtrem.

2. Do stěnového pouzdra zastrčte vnitřní stěnovou clonu. Výpusť vzduchu vyrovnejte rovně a směrem nahoru.

Další informace k vestavbě filtrů: Viz obr. 46 na straně 31.

Uzavření vnitřní stěnové clony

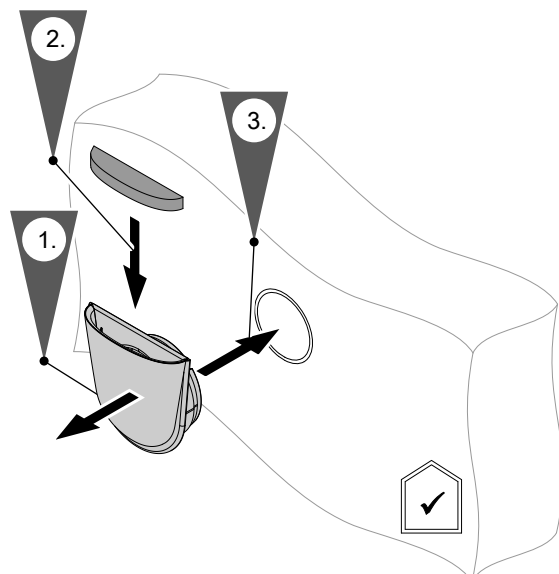
Vnitřní stěnová clona může být uzavřena:

- Pokud ještě nebyly ukončeny stavební práce a očekává se hodně prachu.
- Pokud se po delší dobu nebude používat větrací zařízení.
- Pokud do obytné jednotky pronikne vzduch špatné kvality z vnějšku, např. spaliny.

! **Pozor**
Provoz větracího zařízení se zavřenou vnitřní stěnovou clonou způsobí poškození zařízení. Zapněte větrací zařízení pouze s otevřenou vnitřní stěnovou clonou.

2. Přiložené víko uzávěru nasadte rovnoměrně.

Upozornění
Otevření vnitřní stěnové clony: Pracovní kroky 1. až 3. v opačném pořadí



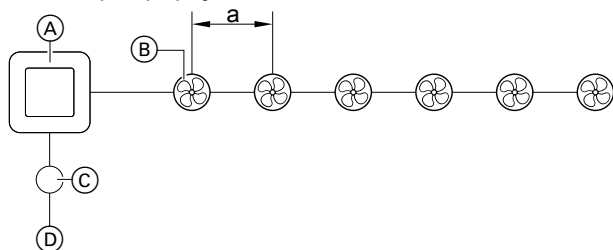
Obr. 19

Elektrické připojení větracího zařízení

K provozu větracích zařízení je zapotřebí ovládací panel (příslušenství): Ovládací dotykový panel nebo ovládací LED panel

- Větrací zařízení se k ovládacímu panelu připojují 4-žilovým vedením typu LiYY:
 - 2 vodiče pro ovládání větracích zařízení (spojení BUS)
 - 2 vodiče pro napájení větracích zařízení (42 V $\overline{=}$)
- Větrací zařízení mohou být k 1 ovládacímu panelu připojena do hvězdy nebo do série.
- Ovládací panel může být umístěn na libovolném místě v rámci kabelové sítě.

Příklad pro připojení 6 Vitovent 100-D



Obr. 20

- a Max. délka spojovacího vedení mezi 2 větracími zařízeními
- Ⓐ Ovládací panel
- Ⓑ Větrací zařízení
- Ⓒ Napájecí zdroj pod omítkou nebo na montážním profilu (příslušenství)
- Ⓓ Síťová přípojka 1/N 230 V/50 Hz

Max. délka vedení

Max. celková délka vedení v systému: **1000 m**

Max. délky vedení a mezi 2 větracími zařízeními: Viz obr. 20.

Průřez kabelu (směrná hodnota)	Max. délka kabelu a
0,25 mm ²	40 m
0,5 mm ²	70 m
0,75 mm ²	100 m

Elektrická přípojka ovládacího panelu



Nebezpečí

Neodborně provedená elektroinstalace může způsobit nebezpečné úrazy elektrickým proudem a poškození přístrojů.

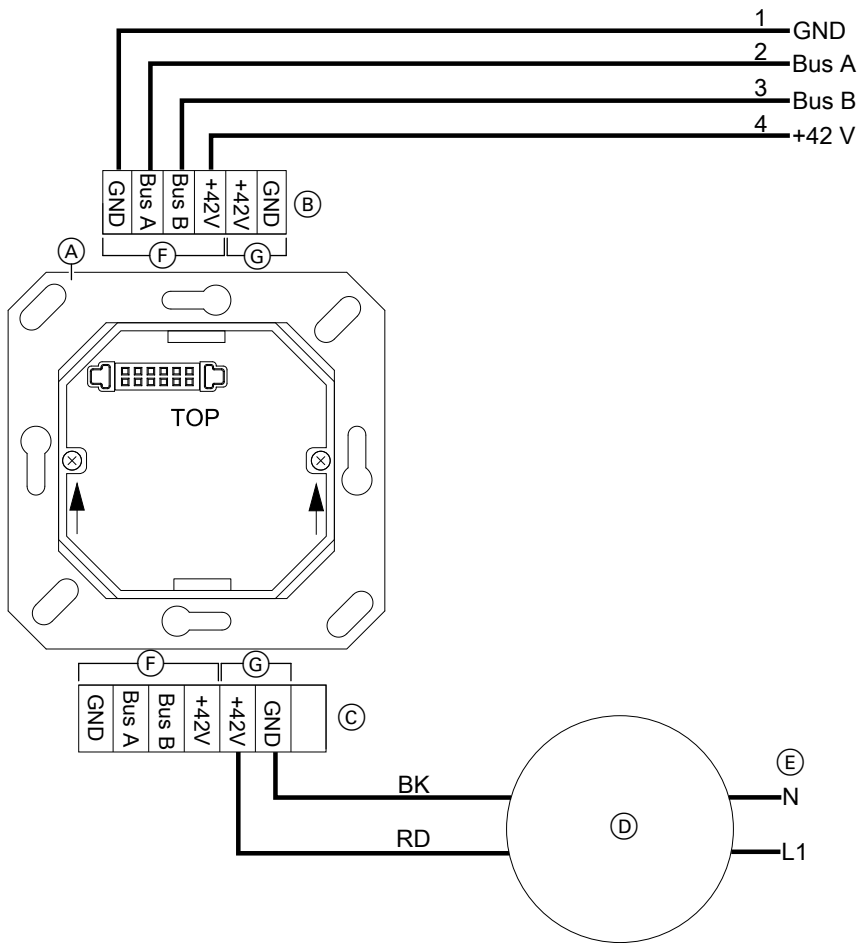
Učiňte tato opatření proti posunutí drátů do sousedního rozsahu napětí:

- Kabely nízkého napětí ≤ 42 V a kabely > 42 V/230 V~ / 400 V~ pokládejte odděleně. Kabely upevněte stahovacími páskami.
- Kabely odizolujte přímo před připojovacími svorkami a jenom v nezbytně nutné míře. Vedení spojte do svazků u příslušných svorek.
- Pokud se na jednu společnou svorku připojují 2 žíly, musí se obě žíly zmáčknout do **jedné** společné koncové dutinky.

Připojovací svorky

- Ovládací panel má 2 připojovací řady s připojovacími svorkami:
 - 1 řada připojovacích svorek pro velké průřezy kabelu
 - 1 řada připojovacích svorek pro malé průřezy kabelu
- Na obou řadách může být připojena vždy 1 větev s větracími zařízeními a 1 napájecí zdroj (příslušenství).

Elektrické připojení větracího zařízení (pokračování)



Obr. 21

- | | |
|--|--|
| (A) Ovládací panel | (E) Síťová přípojka 1/N 230 V/50 Hz |
| (B) Připojovací svorky pro průřezy kabelu až max. 0,5 mm ² | (F) Výstup spojení s větracím zařízením: 42 V~/BUS A/B |
| (C) Připojovací svorky pro průřezy kabelu až max. 1,5 mm ² | (G) Vstup síťového napětí 42 V~ |
| (D) Napájecí zdroj pod omítkou nebo na montážním profilu (příslušenství) | |

Barevné označení vodičů podle IEC 60757

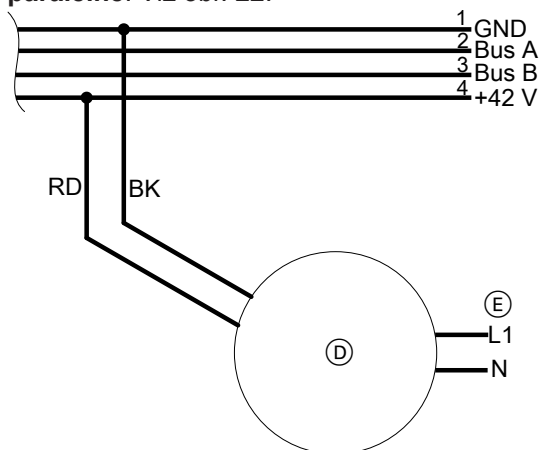
BK Černá
RD Červená

Napájecí zdroj (D) (příslušenství)

- Napájecí zdroj pod omítkou:
Montáž v elektronické zdiřce
- Napájecí zdroj na montážní profil:
Montáž na montážní profil
- 1 napájecí zdroj je dimenzován pro elektrické napájení až 6 větracích zařízení.

Elektrické připojení větracího zařízení (pokračování)

- Pokud se na ovládací panel připojuje více než 6 větracích zařízení, podle počtu větracích zařízení paralelně připojte další napájecí zdroje.
- 1 další napájecí zdroj může být připojen přímo na ovládací panel.
V případě dlouhého vedení:
Další napájecí zdroje připojte v síti vedení pokud možno ve velké vzdálenosti od 1. napájecího zdroje **paralelně**: Viz obr. 22.



Obr. 22

Barevné označení vodičů podle IEC 60757

BK Černá

RD Červená



Pozor

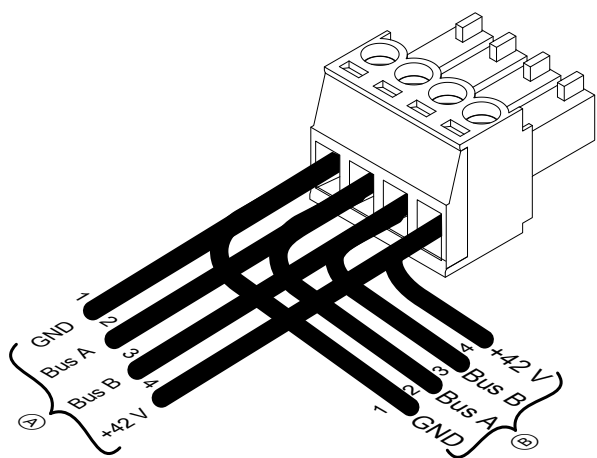
Nesprávné pólování může poškodit napájecí zdroje.

Při připojování ovládacího panelu dbejte na správné pólování (+42 V= $\overline{\text{GND}}$).

Upozornění

Kabel 42-V a kabel 230-V neumísťujte na stejné straně napájecího zdroje.

Elektrická přípojka větracích zařízení



Obr. 23

- Ⓐ Vstupující spojovací kabel od ovládacího panelu nebo od jiného větracího zařízení
- Ⓑ Vystupující spojovací kabel k dalšímu větracímu zařízení, zapojeno do série

1. Žíly 4-pólového spojovacího kabelu připojte u konektoru.



Pozor

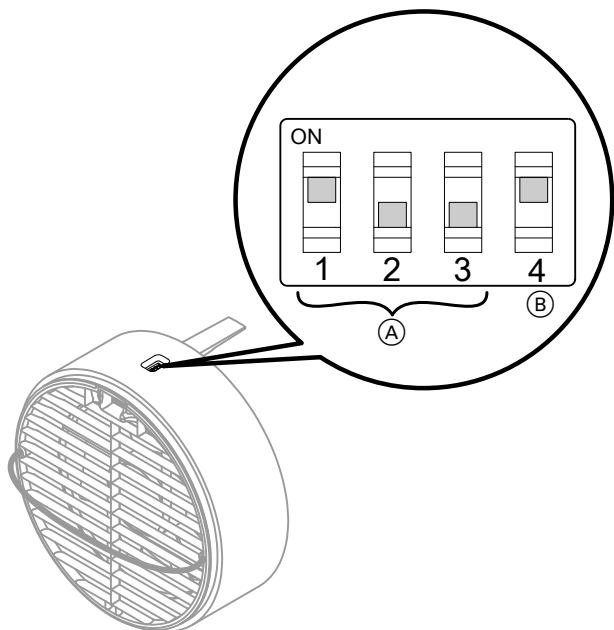
Špatné nebo chybné obsazení konektorů může způsobit poškození větracího zařízení.

- Kabely připojte u konektoru podle obr. 23.
- Pokud jsou u kabelové větve připojena další větrací zařízení, žíly dalšího větracího zařízení připojte u konektoru do série. Společné žíly slisujte do **jedné** koncové dutinky.

2. Připojení konektoru k ventilátoru: Viz strana 15.

Elektrické připojení větracího zařízení (pokračování)

Nastavení kódovacích spínačů



Obr. 24

- Ⓐ Kódovací spínač „1“ až „3“ pro nastavení skupiny větrání
- Ⓑ Kódovací spínač „4“ pro nastavení směru rozběhu

Nastavení skupiny větrání

Jen ve spojení s dotykovým ovládacím panelem:

- Díky příslušnosti k jedné skupině větrání je možné přiřazení několika větracích zařízení jedné místnosti. Díky tomu může být větrací chování těchto přístrojů této skupiny nastaveno společně.
- 📖 **Návod k použití „Vitovent 100-D“**
- Mohou být nastaveny max. 3 různé skupiny větrání.
- Každé větrací zařízení může příslušet jen jedné skupině.

Každé větrací zařízení přiřadte jedné skupině větrání podle níže uvedené tabulky.
 Poloha kódovacího spínače: Viz obr. 24.

Skupina větrání	Poloha kódovacího spínače			
	1	2	3	4
1	ON	ON nebo OFF	ON nebo OFF	ON nebo OFF
2	OFF	ON	ON nebo OFF	ON nebo OFF
3	OFF	OFF	ON	ON nebo OFF

Upozornění

Pokud není žádný kódovací spínač nastaven na „ON“, je automaticky nastavena skupina větrání 1.

Nastavení směru rozběhu

Ve spojení s dotykovým ovládacím panelem a ovládacím panelem LED:

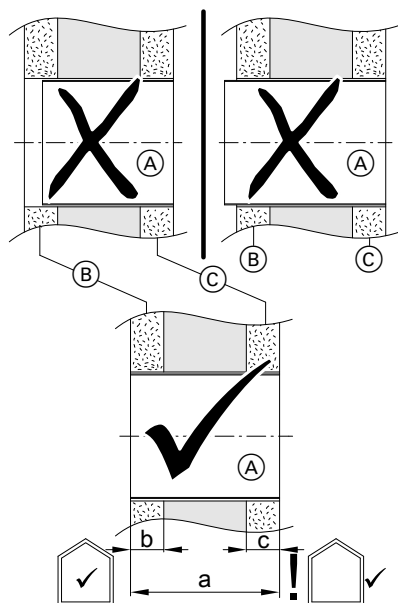
- Kódovací spínač Ⓑ nastavuje směr rozběhu ventilátoru při zapnutí větracího zařízení. Tím je stanoveno, zda nejprve proběhne režim přiváděného vzduchu nebo režim odváděného vzduchu.

Kódovací spínač nahoře (ON)	Odváděný vzduch
Kódovací spínač dole	Přiváděný vzduch

- U 2 větracích zařízeních musí být směr rozběhu pro obě zařízení rozdílný.
- U více než 2 větracích zařízeních v jedné obytné jednotce musí být počet větracích zařízení pro oba směry rozběhu stejný.

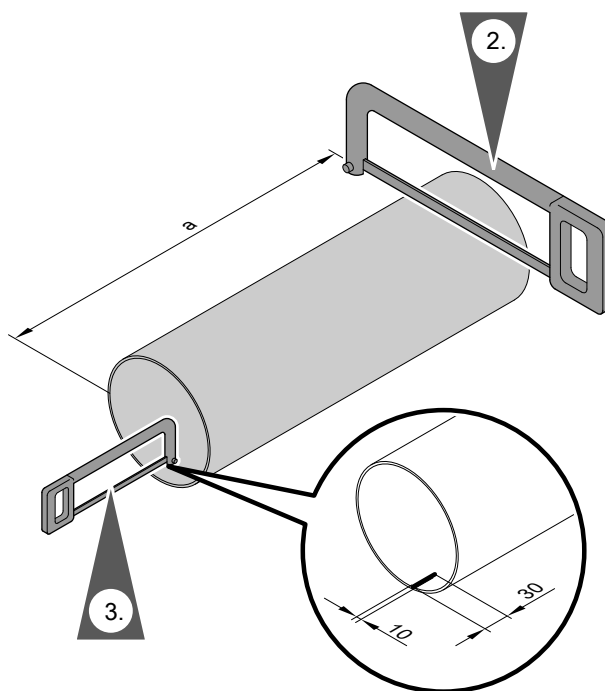
Montáž

Montáž stěnového pouzdra



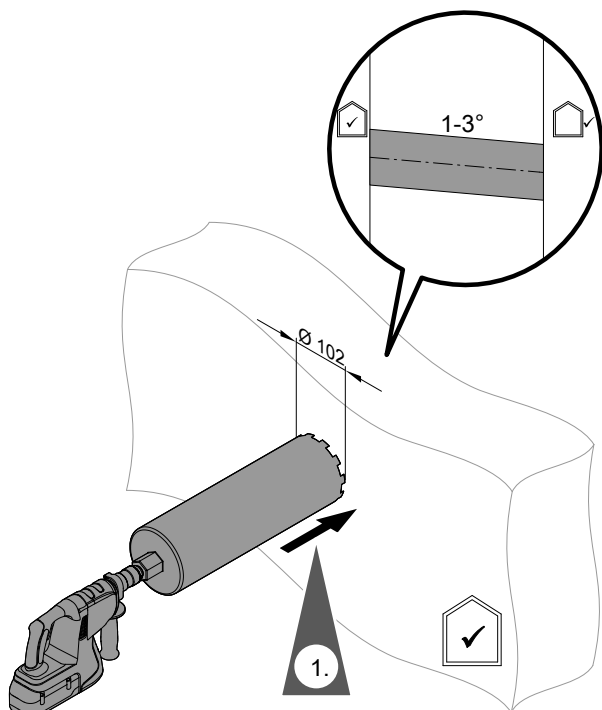
Obr. 25

- a Tloušťka venkovní stěny celkem, včetně vnitřní a vnější omítky
- b Tloušťka vnitřní omítky
- c Tloušťka vnější omítky
- Ⓐ Stěnové pouzdro, kulaté, \varnothing 100 mm
- Ⓑ Vnitřní omítky
- Ⓒ Venkovní omítky

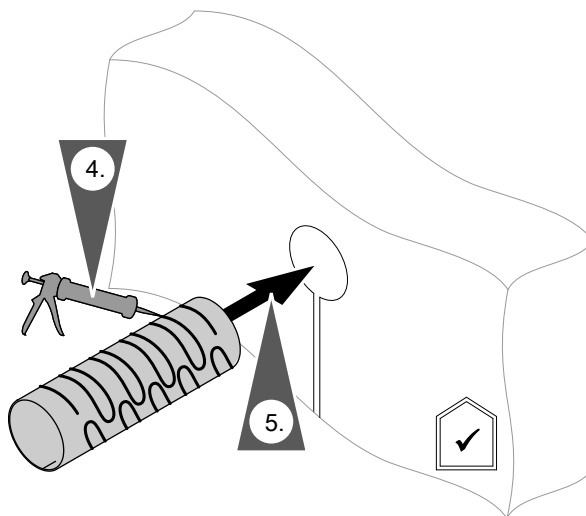


Obr. 27

- a Tloušťka venkovní stěny celkem, včetně vnitřní a vnější omítky



Obr. 26

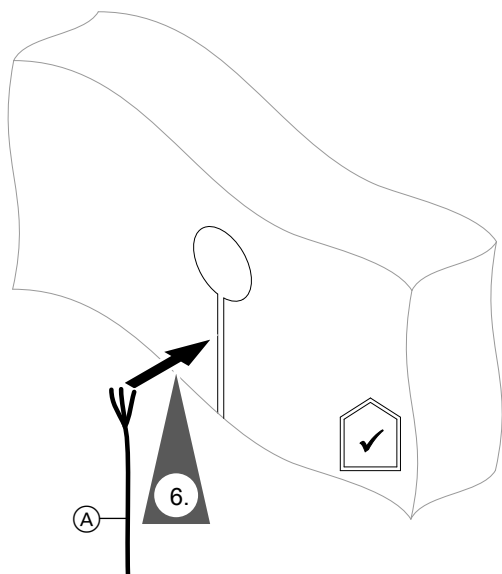


Obr. 28

Upozornění
Před vestavbou stěnového pouzdra vytvořte štěrbinu pro kabel.

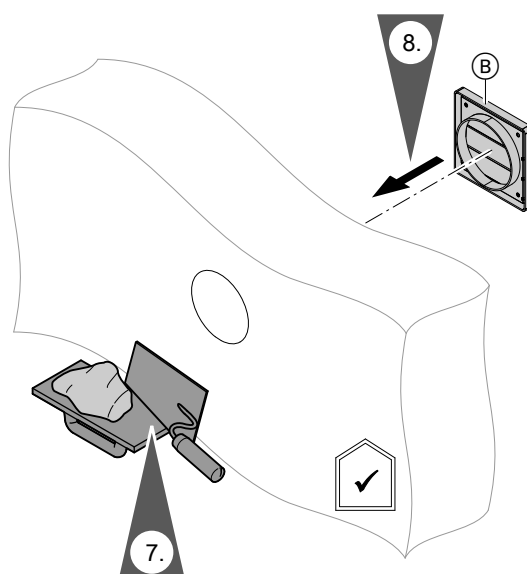
- 1. Pro odvod kondenzátu směrem ven realizujte průraz stěnou se spádem 1° až 3° směrem ven.

Montáž stěnového pouzdra (pokračování)



Obr. 29

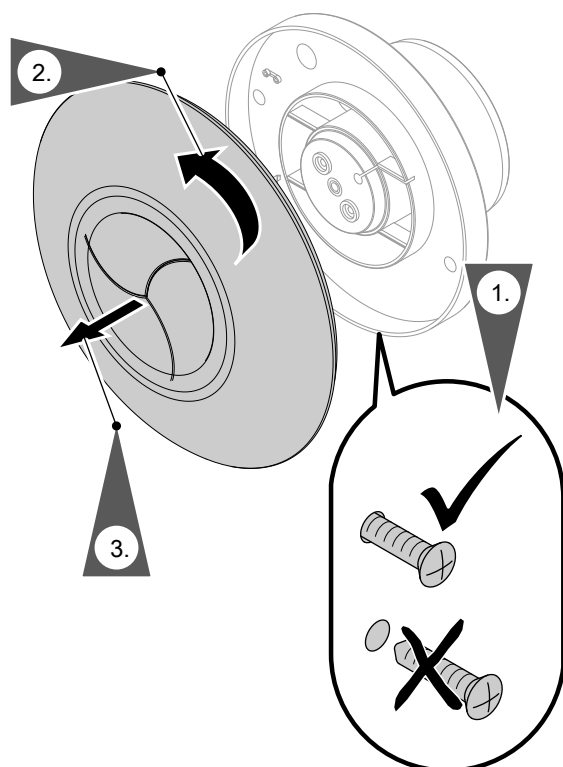
Ⓐ Kabel pro připojení k síti, 3-žilový



Obr. 30

Ⓑ Uzavírací klapka

Otevření ventilátoru odváděného vzduchu



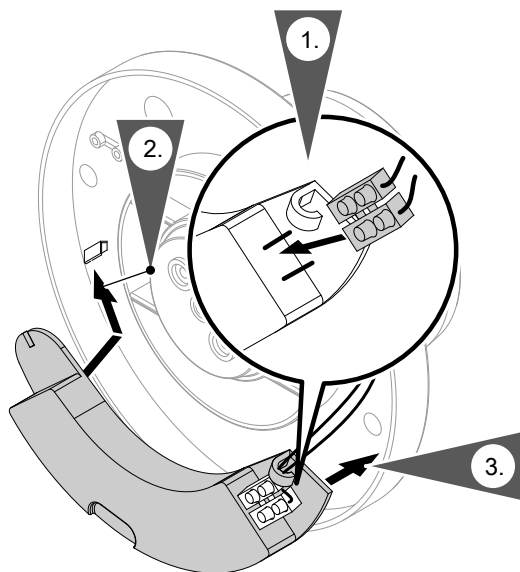
Obr. 31

Montáž modulu časovače nebo modulu vlhkosti

V závislosti na typu je součástí dodávky ventilátoru odváděného vzduchu buďto modul časovače nebo modul vlhkosti.

- Typ E100 A68: S modulem časovače
- Typ E200 A68: S modulem vlhkosti

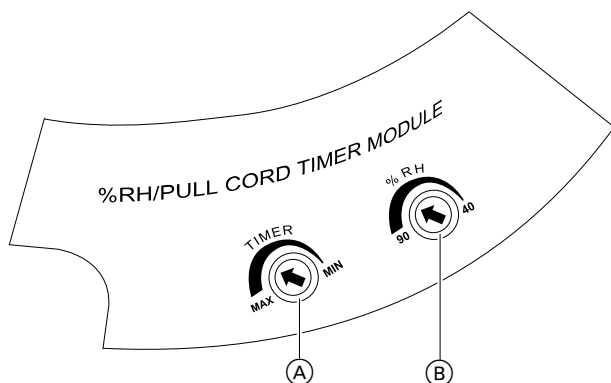
Montáž modulu časovače nebo modulu vlhkosti (pokračování)



Obr. 32

1. Na připojovací kolíky modulu časovače nebo modulu vlhkosti připojte svítildlovou svorku. Utáhněte šrouby.
2. Modul časovače nebo modul vlhkosti vsuňte pod přídržnou sponu.
3. Modul časovače nebo modul vlhkosti slyšitelně zapadnou.

Nastavení doby doběhu a vlhkosti vzduchu

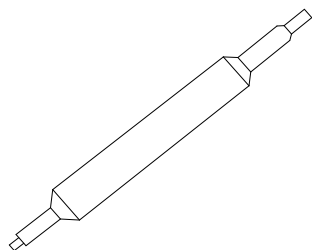


Obr. 33 Příklad: Modul vlhkosti

- Ⓐ Stavěcí šroub pro dobu vlhkosti
- Ⓑ Stavěcí šroub pro vlhkost vzduchu

Upozornění

U zařízení s modulem časovače je k dispozici jen stavěcí šroub Ⓐ.



Obr. 34

Stavěcí šrouby nastavte přiloženým nastavovacím nástrojem.

Modul časovače

Typ **E100 A68**:

K dispozici je jen stavěcí šroub Ⓐ.

Manuální zapínání:

- ventilátor odváděného vzduchu se zapne, jakmile je stisknut spínač (tlačítko) nebo tažná šňůra připojená na svorce „T“: Viz obr. 36 na straně 25. Po vypnutí spínačem nebo tažnou šňůrou dobíhá ventilátor odváděného vzduchu po dobu, která je nastavená na stavěcím šroubu Ⓐ.
- Rozsah nastavení: 2 až 45 min

Modul vlhkosti

Typ **E200 A68**:

Stavěcí šroub Ⓐ a stavěcí šroub Ⓑ jsou k dispozici.

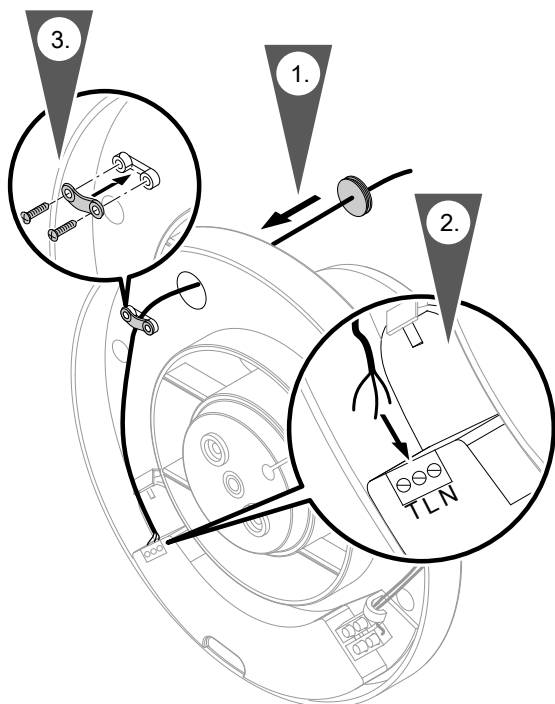
Automatické zapínání/vypínání v závislosti na vlhkosti vzduchu:

- Ventilátor odváděného vzduchu se zapíná automaticky, jakmile dojde k překročení vlhkosti vzduchu nastavené na stavěcím šroubu Ⓑ.
- Ventilátor odváděného vzduchu se vypne, jakmile dojde k poklesu pod nastavenou vlhkost vzduchu.
- Rozsah nastavení: Relativní vlhkost vzduchu 40 až 90 %

Manuální zapínání:

- ventilátor odváděného vzduchu se zapne, jakmile je stisknut spínač (tlačítko) nebo tažná šňůra připojená na svorce „T“: Viz obr. 36 na straně 25. Po vypnutí dobíhá ventilátor odváděného vzduchu po dobu, která je nastavená na stavěcím šroubu Ⓐ.
- Rozsah nastavení: 2 až 45 min

Síťová přípojka

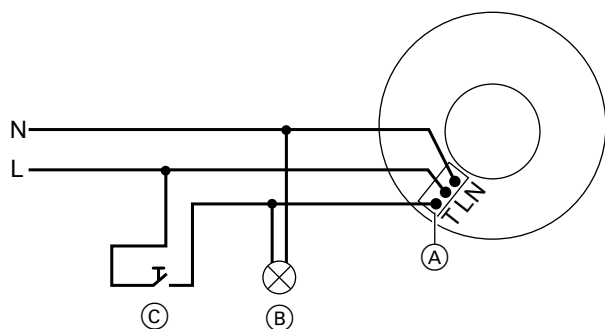


Obr. 35

„L“, „N“ Svorky síťové přípojky
 „T“ Svorka pro signál od spínače (tlačítko)

Síťová přípojka s externím spínačem (tlačítkem)

Ventilátor odváděného vzduchu se zapne, jakmile je zapnutý spínač (tlačítko) a dobíhá po nastavenou dobu trvání: Viz strana 24.



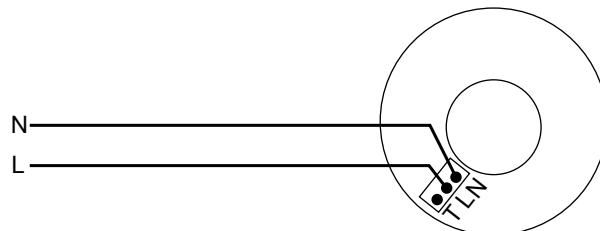
Obr. 36

- (A) Připojovací svorky na ventilátoru odváděného vzduchu
- (B) Světlo
- (C) Spínač (tlačítko)

Síťová přípojka bez externího spínače

Upozornění

Smysluplné jen ve spojení s modulem vlhkosti: Viz strana 24.

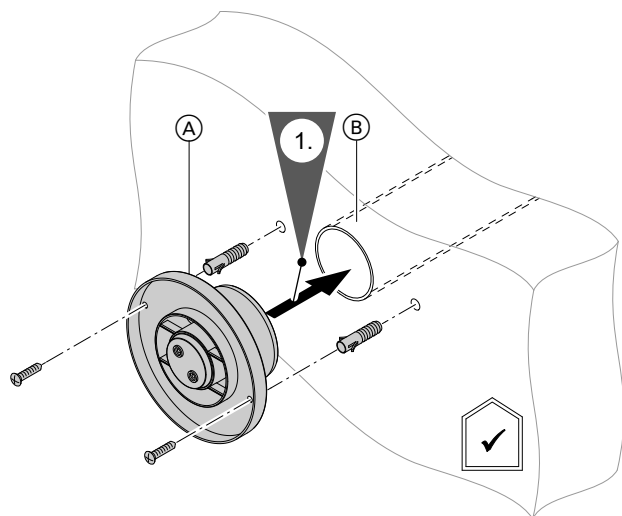


Obr. 37

- (A) Připojovací svorky na ventilátoru odváděného vzduchu

Montáž ventilátoru odváděného vzduchu

Montáž na stěnu



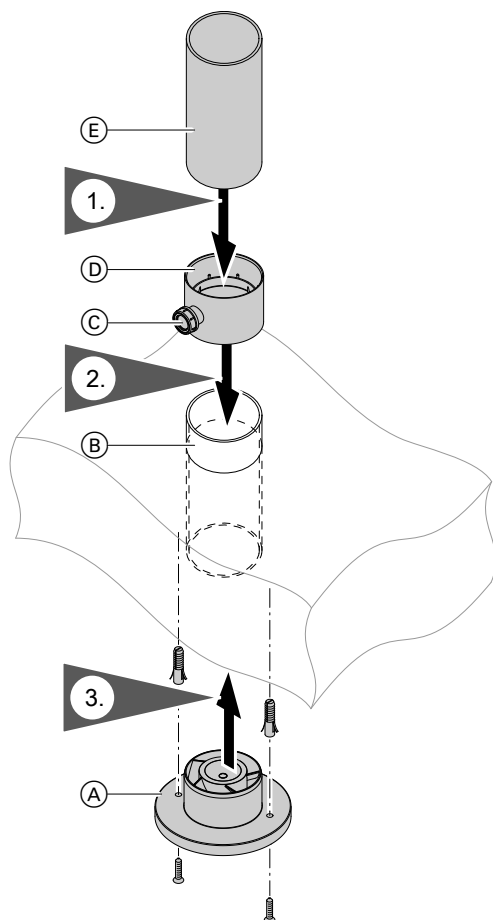
Obr. 38

2. Montáž krytu s irisovou clonou

Pracovní kroky 1. a 2. na obr. 31 na straně 23 proveďte v obráceném pořadí.

Montáž ventilátoru odváděného vzduchu (pokračování)

Montáž na strop



Obr. 39

Upozornění




Při montáži na strop vždy instalujte sběrač kondenzátu (C) (příslušenství).

- (A) Ventilátor odváděného vzduchu typ E100 A68/ E200 A68
- (B) Stěnové pouzdro, kulaté DN 100, délka 500 mm (příslušenství)
- (C) Připojovací hrdlo hadice pro odvod kondenzátu (ze strany stavby), vnější- \varnothing 20 mm
- (D) Sběrač kondenzátu (příslušenství)
- (E) Trubka DN 110 (ze strany stavby)

4. Montáž krytu s irisovou clonou

Pracovní kroky 1. a 2. na obr. 31 na straně 23 proveďte v obráceném pořadí.



	Pracovní postup pro první uvedení do provozu		
	Pracovní postup pro inspekci		
	Pracovní postup pro údržbu		Strana
	  		
•	1. Kontrola systému větrání obytných prostor.....		29
•	•	•	2. Zapnutí větracího zařízení..... 29
•	•	•	3. Jen typ H00E A45: První uvedení do provozu s ovládacím dotykovým panelem..... 29
•	•	•	4. Vypnutí větracího zařízení..... 31
	•		5. Intervaly údržby..... 31
	•		6. Jen typ H00E A45: Výměna filtrů..... 31
	•		7. Jen typ H00E A45: Čištění ventilátoru a výměníku tepla..... 32
	•		8. Jen typ E100 A68/E200 A68: Čištění ventilátoru odváděného vzduchu..... 32
•	9. Zapnutí/vypnutí bytového hospodárního režimu.....		33
•	10. Instrukce pro provozovatele zařízení.....		33



Kontrola systému větrání obytných prostor



Nebezpečí

Současný provoz kotle závislého na vzduchu v místnosti (např. otevřeného krbu) a systému Vitovent ve stejném vztahu sdílení spalovacího vzduchu způsobuje v místnosti nebezpečný podtlak. Podtlak může způsobit, že spaliny budou proudit zpět do místnosti. Pro zabránění poškození zdraví osob dodržujte tato upozornění:

- Systém Vitovent **nepoužívejte** společně s kotlem **závislým** na vzduchu v místnosti (např. otevřený krb).
- Kotle provozujte pouze **nezávisle**, tj. se samostatným přívodem spalovacího vzduchu. Doporučujeme kotle certifikované příslušnou institucí stavebního dozoru (ve SRN: Deutsches Institut für Bautechnik, DIBt) jako kotle **nezávislé** na okolním vzduchu.
- Dveře topných prostorů, jež nejsou s obytným prostorem ve vztahu společného sdílení spalovacího vzduchu, udržujte utěsněné a zavřené.



Pozor

Současný provoz odtahového odsávače par nebo odtahové sušičky prádla a větracího zařízení v tomtéž společném vzdušném prostoru vede k tvorbě podtlaku v místnosti. K zabránění podtlaku v místnosti dbejte následujících pokynů:

- Odtahové odsávače par připojte koaxiálním systémem odváděného vzduchu, kterým může proudit i příslušné rozdílové množství vzduchu nazpět.
- U odtahových odsávačů par musí být ve spojení s kotli závislémi na vzduchu v místnosti naplánován systém blokování odsávače par (viz kap. „Kotle závislé na vzduchu v místnosti a Vitovent“).
- Nové odsávače par proveďte jako **cirkulační odsávače**. Nevzniká tak podtlak. Cirkulační odsávače par jsou energeticky výhodnější.



Zapnutí větracího zařízení



Pozor

Prach pronikající do větracího zařízení může způsobit poruchy činnosti. Větrací zařízení zapněte až po ukončení všech ostatních stavebních prací v budově.



Pozor

Provoz větracího zařízení se zavřenou vnitřní stěnovou clonou způsobí poškození zařízení. Pokud byla vnitřní stěnová clona po dobu stavebních prací uzavřena, musí být **před** zapnutím větracího zařízení opět otevřena.

Zapněte hlavní vypínač (je-li součástí zařízení) nebo ochranný vypínač vedení.



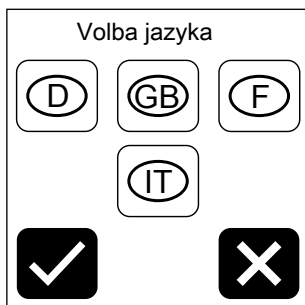
Jen typ H00E A45: První uvedení do provozu s ovládacím dotykovým panelem

Automaticky se spustí průvodce uváděním do provozu.

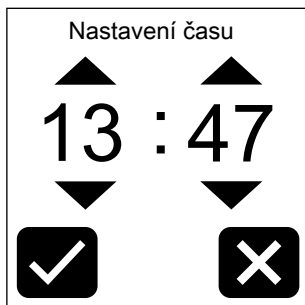


Obr. 40

1. **Spuštění prvního uvedení do provozu**
Stiskněte „Start“.



Obr. 41



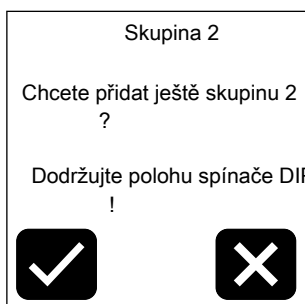
Obr. 42



Obr. 43



Obr. 44



Obr. 45

2. Volba jazyka nabídky

Zvolte požadovaný jazyk. Potvrďte tlačítkem ✓.

3. Nastavení času

Hodiny a minuty nastavte šipkami ◀▶. Potvrďte pomocí ✓.

4. Přiřazení typu obytné místnosti

Pro skupinu větrání 1 zvolte jeden nebo několik typů obytné místnosti (možná několikanásobná volba).

Výběr potvrďte tlačítkem ✓.

5. Nastavení počtu větracích zařízení pro skupinu větrání 1

Počet větracích zařízení pro skupinu větrání 1 nastavte šipkami ◀▶.

Výběr potvrďte tlačítkem ✓.

Upozornění

Hodnota nastavení je počet větracích zařízení, pro které je kódovací spínač 1 nastaven na „ON“: Viz strana 21.

6. Nastavení skupin větrání pro další skupiny větrání

Pokud jsou k dispozici další skupiny větrání, stiskněte ✓. Postupně se pro tyto skupiny větrání zobrazí pracovní kroky 4. až 6.



Vypnutí větracího zařízení

Vypněte hlavní vypínač (je-li k dispozici) nebo ochranný vypínač vedení.

Při práci na otevřeném zařízení:



Nebezpečí

Při styku se součástkami, jež jsou pod napětím, může dojít k nebezpečným zraněním elektrickým proudem.

Před prací na zařízení vypněte větrací zařízení.



Intervaly údržby

Pro zaručení efektivního provozu musí být všechny součástky přístroje pravidelně kontrolovány a udržovány.

Intervaly údržby

Součástka	Interval údržby	Prováděná práce
Vnitřní stěnová clona	¼-ročně	Povrchy čistěte vlhkým hadříkem.
Filtr	Měsíčně	Znečištěný nebo defektní filtr vyměňte: Viz následující kapitola.
Ventilátor	Ročně	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ventilátor vyčistěte štětcem. ▪ Ventilátor odsajte vysavačem.
Jednotka výměníku tepla	Ročně	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Jednotku výměníku tepla odsajte vysavačem. ▪ Jednotku výměníku tepla vyčistěte pod tekoucí teplou vodou.
Ovládací panel	Měsíčně	Povrch vyčistěte tkaninou z mikrovlákna.



Jen typ H00E A45: Výměna filtrů



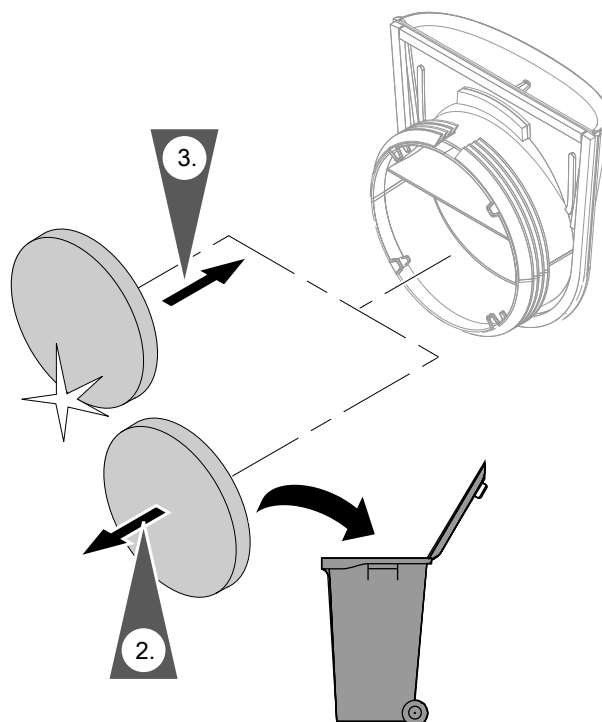
Pozor

Usazování prachu v zařízení může způsobit jeho poškození.

Zařízení provozujte pouze s filtrem.

Upozornění

Vyměňte filtr. Nečistěte.






Obr. 46

1. Demontáž vnitřní stěnové clony: Viz obr. 19 na straně 17.



Jen typ H00E A45: Výměna filtrů (pokračování)

2. Vyjměte znečištěný filtr.
3. Do vnitřní stěnové clony vložte nový filtr.
4. Montáž vnitřní stěnové clony: Viz obr. 19 na straně 17.
5. **Reset indikace výměny filtru**
 - **Ovládací dotykový panel:**
Otevřete zobrazení **Stav filtru**. Stiskněte .
 Návod k použití „Vitovent 100-D“
 - **Ovládací panel LED:**
Obě kulatá tlačítka na ovládacím panelu stiskněte **současně**.
 Návod k použití „Vitovent 100-D“Hlášení o nutnosti výměny filtru se vynuluje.



Jen typ H00E A45: Čištění ventilátoru a výměníku tepla

1. Demontáž vnitřní stěnové clony: Viz obr. 19 na straně 17.
2. Na přední straně ventilátoru odpojte konektor 4-pólového spojovacího kabelu. Viz obr. 13 na straně 15.
3. Pomocí poutek vytáhněte ventilátor ze stěnového pouzdra: Viz obr. 12 na straně 15. Přitom zabraňte poškození spojovacího vedení.
4. Ventilátor odsajte anebo vyčistěte měkkým kartáčkem nebo štětcem.
5. Pomocí poutka opatrně vytáhněte jednotku výměníku tepla ze stěnového pouzdra: Viz obr. 9 na straně 14. Přitom zabraňte poškození spojovacího vedení.
6. Výměník tepla odsajte anebo vyčistěte měkkým kartáčkem nebo štětcem.
7. Jednotku výměníku tepla opatrně posuňte ve stěnovém pouzdře ven až k venkovní stěnové cloně: Viz obr. 9 na straně 14.
8. Ventilátor zasuňte do stěnového pouzdra až k výměníku tepla. Ventilátor vložte rovně. Zabraňte vzpříčení: Viz obr. 12 na straně 15. Přitom zabraňte poškození spojovacího vedení.
9. Na přední straně ventilátoru připojte konektor 4-pólového spojovacího kabelu: Viz obr. 13 na straně 15.
10. Montáž vnitřní stěnové clony: Viz obr. 19 na straně 17.



Pozor

Pokud je ventilátor zasunut příliš daleko, venkovní stěnová clona se uvolní. Ventilátor zasuňte jen tak daleko, až je citelný odpor.



Pozor

Pokud je jednotka výměníku tepla zasunuta příliš daleko, venkovní stěnová clona se uvolní. Jednotkou výměníku tepla zasuňte jen tak daleko, až je citelný odpor.



Jen typ E100 A68/E200 A68: Čištění ventilátoru odváděného vzduchu

1. Ventilátor odváděného vzduchu odpojte od napětí, například na samostatné pojistce nebo hlavním vypínači. Zkontrolujte nepřítomnost napětí.



Jen typ E100 A68/E200 A68 : Čištění ventilátoru... (pokračování)

2. Přední kryt čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující abrazivní látky. Přední kryt je možné čistit v myčce na nádobí. Přitom odstraňte tažnou pružinu a aretační šroub.
3. Interní součásti ventilátoru odváděného vzduchu čistěte měkkých kartáčkem nebo štětečkem, např. ventilátor.



Zapnutí/vypnutí bytového hospodárného režimu


V bytovém hospodárném režimu **nelze** vypnout větrací zařízení na ovládacím panelu. Tím se v místnostech sníží nebezpečí poškození vlhkostí.

Zapnutí bytového hospodárného režimu

Blokování ovládacího dotykového panelu



Obr. 47

 Návod k použití „Vitovent 100-D“

1. V základní indikaci ovládacího panelu stiskněte „Nabídka“
2. Stiskněte ◀ nebo ▶, až se zobrazí stránka nabídky se symbolem zámku.

3. Stiskněte symbol zámku.
4. Zadejte 4-místný kód a stiskněte OK. Kód si poznačte/zapamatujte!

Upozornění

Abyste zabránili škodám způsobeným nadměrnou vlhkostí, nesmí se větrání obytných místností vypnout. Ovládací panel nelze vrátit do továrního nastavení.

Zablokování ovládacího panelu LED


Současně stiskněte tlačítka ▲ a ▼ na 5 s:

Vypnutí bytového hospodárného režimu

Odblokování ovládacího dotykového panelu



Obr. 48

 Návod k použití „Vitovent 100-D“

1. V základní indikaci ovládacího panelu stiskněte „Nabídka“

2. Stiskněte ◀ nebo ▶, až se zobrazí stránka nabídky se symbolem zámku.
3. Stiskněte symbol zámku.
4. Znovu zadejte 4-místný kód (kód blokování) a stiskněte OK.

Odblokování ovládacího panelu LED

Současně stiskněte tlačítka ▲ a ▼ na 5 s.



Instrukce pro provozovatele zařízení

Zástupce montážní firmy musí provozovatele zařízení seznámit s obsluhou zařízení.

Diagnostika typ H00E A45

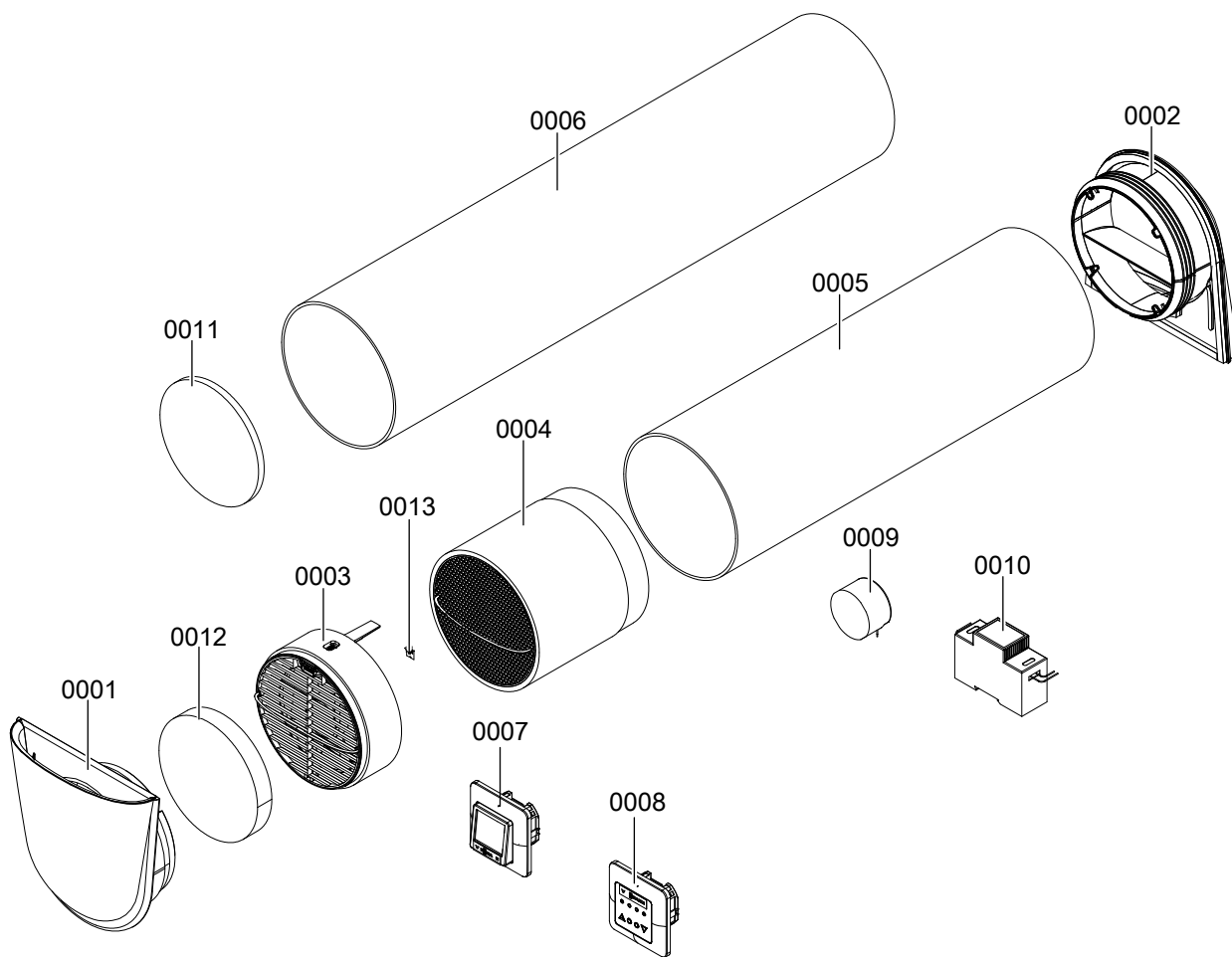
Chování větracího zařízení	Příčina	Opatření
Ventilátor nemění směr otáčení.	Regulace pracuje v režimu provětrávání.	Na ovládacím panelu nastavte režim ECO (rekuperace tepla).
	Defektní ventilátor	Vyměňte ventilátor.
	Defektní ovládací panel nebo napájecí zdroj	Vyměňte ovládací panel nebo napájecí zdroj.
Ventilátor není v činnosti.	Žádné napájení	Obnovte síťové napětí.
	Nesprávná elektrická přípojka	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte kabely. ▪ Zkontrolujte správné usazení konektoru. ▪ Zkontrolujte polohu kódovacího spínače.
	Defektní ventilátor	Vyměňte ventilátor.
	Defektní ovládací panel nebo napájecí zdroj	Vyměňte ovládací panel nebo napájecí zdroj.
Ovládací panel nefunguje.	Chyba instalace	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte kabely. ▪ Zkontrolujte správné usazení konektoru. ▪ Zkontrolujte polohu kódovacího spínače.
	Defektní ovládací panel nebo napájecí zdroj	Vyměňte ovládací panel nebo napájecí zdroj.
Příliš malý objemový tok vzduchu	Zavřená vnitřní stěnová clona	Otevřete vnitřní stěnovou clonu.
	Znečištěný filtr	Vyměňte filtr.
	Znečištěný výměník tepla	Vyčistěte výměník tepla.
	Příliš malé otáčky ventilátoru	Nastavte vyšší stupeň větrání.
	Zařízení nepracují ve střídavém provozu.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte správné připojení kabelů na ovládacím panelu. ▪ Zkontrolujte polohu kódovacího spínače.
Přiváděný vzduch je příliš studený	Regulace pracuje v režimu provětrávání.	Na ovládacím panelu nastavte režim ECO (rekuperace tepla).
	Není vložen výměník tepla	Vložte výměník tepla.
Vznik hluku ve standardním provozu	Znečištěné lopatky ventilátoru	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vyčistěte lopatky ventilátoru. ▪ Vyčistěte větrací zařízení.
	Cizí těleso ve ventilátoru	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odstraňte cizí těleso. ▪ Vyčistěte větrací zařízení.
	Příliš malá vzdálenost mezi výměníkem tepla a ventilátorem	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte distanční rozpěrku u ventilátoru. ▪ Zvětšete vzdálenost.
	Příliš vysoké otáčky ventilátoru	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nastavte nižší stupeň větrání.

Diagnostika typ E100 A68/E200 A68

Chování ventilátoru odváděného vzduchu	Opatření
Ventilátor odváděného vzduchu není v činnosti.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte síťovou přípojku. ▪ Popř. zapněte síťové napětí.
Ventilátor odváděného vzduchu se nerozběhne.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte kabely. ▪ Zkontrolujte správné usazení konektoru. ▪ Zkontrolujte, zda se lopátkové kolo volně otáčí, popř. vyčistěte.

Diagnostika typ E100 A68/E200 A68 (pokračování)

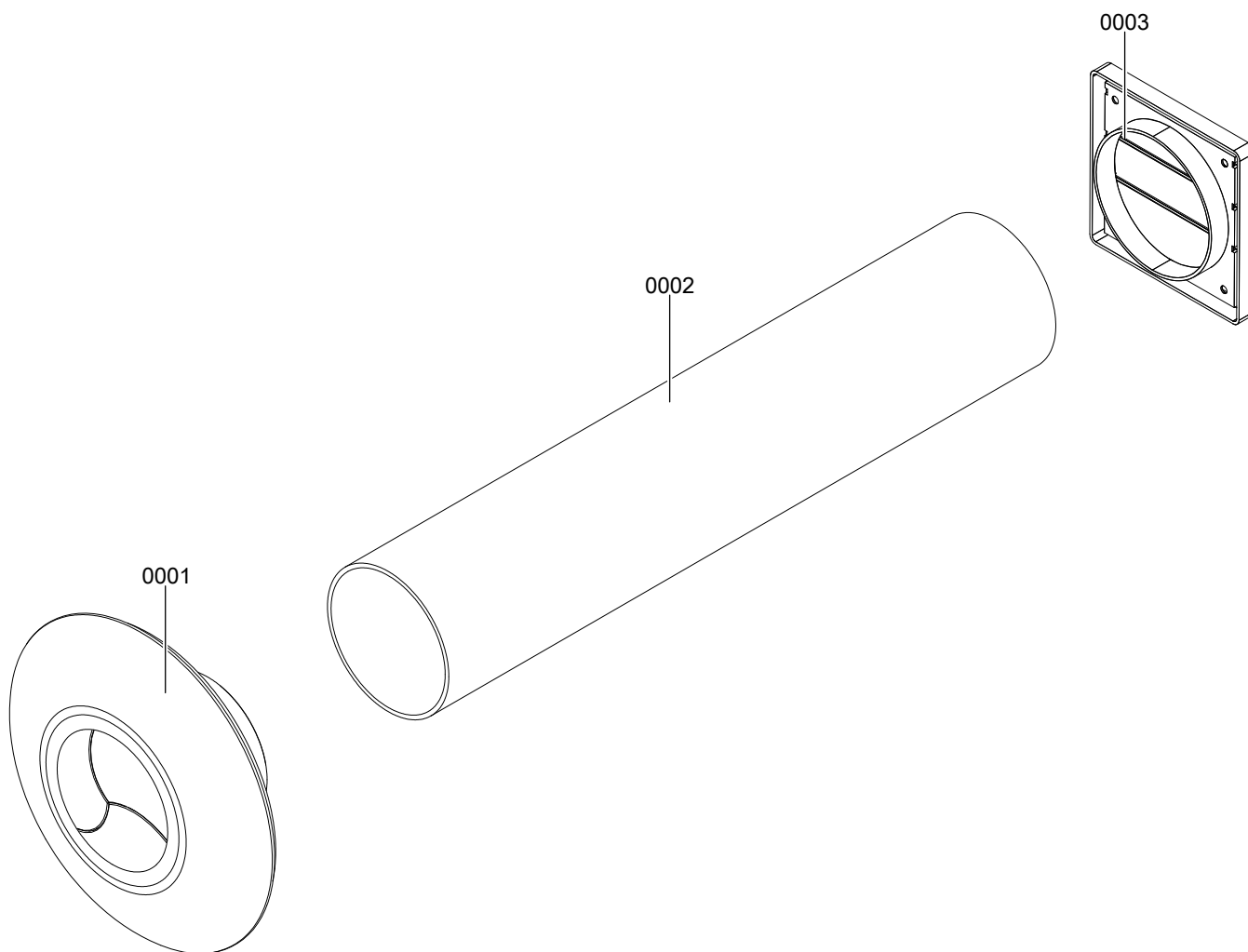
Chování ventilátoru odváděného vzduchu	Opatření
Ventilátor odváděného vzduchu se nevypíná.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte napětí u připojení na svorce „T“ modulu časovače a modulu vlhkosti. ▪ Vyčkejte doby doběhu. ▪ Zkontrolujte, zda se aktivovala čidla.
Ventilátor odváděného vzduchu běží s polovičními otáčkami.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte, zda se ventilátor volně otáčí. Popř. vyčistěte kanál ventilátoru. ▪ Zkontrolujte funkci modulu časovače a modulu vlhkosti.
Ventilátor odváděného vzduchu je hlasitý a chvěje se.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Montáž ve stěnách montovaných za sucha zesiluje vibrace. ▪ Zkontrolujte, zda není poškozen ventilátor a zda je vyvážený. Mírným stiskem palce popř. odstraňte nevyváženost nebo dření o skříň.
Irisová clona se neotvírá/nezavírá ihned.	Irisová clona potřebuje pro otevření cca 45 s a cca 25 s pro uzavření.
Irisová clona se neotvírá.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte správnou montáž krytu s irisovou clonou. Dbejte na polohu aretačního šroubu. ▪ Zkontrolujte, zda není mechanika blokována cizím tělesem. Popř. vyčistěte mechaniku irisové clony.
Irisová clona se nezavírá.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zkontrolujte správnou montáž irisové clony. Dbejte na polohu tažných pružin. ▪ Zkontrolujte, zda není mechanika blokována cizím tělesem. Popř. vyčistěte mechaniku irisové clony.



Obr. 49

Díly typ H00E A45 (pokračování)

Poz.	Díl
0001	Vnitřní stěnová clona
0002	Venkovní stěnová clona
0003	Axiální ventilátor
0004	Výměník tepla
0005	Stěnové pouzdro DN 160, délka 500 mm (příslušenství)
0006	Stěnové pouzdro DN 160, délka 700 mm (příslušenství)
0007	Ovládací dotykový panel (příslušenství)
0008	Ovládací panel LED (příslušenství)
0009	Napájecí zdroj pod omítku (příslušenství)
0010	Napájecí zdroj na montážní profil (příslušenství)
0011	Filtr
0012	Jemný filtr/pylový filtr
0013	Čidlo vlhkosti/teplotní čidlo (příslušenství)



Obr. 50

Díly typ E100 A68/E200 A68 (pokračování)

Poz.	Díl
0001	Axiální ventilátor
0002	Stěnové pouzdro DN 100, délka 500 mm (příslušenství)
0003	Uzavírací klapka pro stěnové pouzdro

Díly bez vyobrazení

Poz.	Díl
0004	Sběrač kondenzátu (příslušenství)

Větrací zařízení Vitovent 100-D, typ H00E A45

Větrací zařízení

Objemové toky vzduchu		
V režimu ECO/provětrávání ve střídavém provozu		
▪ Základní větrání (stupeň větrání 1)	m ³ /h	18
▪ Redukované větrání (stupeň větrání 2)	m ³ /h	28
▪ Standardní větrání (stupeň větrání 3)	m ³ /h	38
▪ Intenzivní větrání (stupeň větrání 4)	m ³ /h	46
Stupeň rekuperace tepla	%	Max. 91
Elektrické parametry		
Příkon		
▪ Základní větrání (stupeň větrání 1)	W	1,8
▪ Redukované větrání (stupeň větrání 2)	W	2,3
▪ Standardní větrání (stupeň větrání 3)	W	3,1
▪ Intenzivní větrání (stupeň větrání 4)	W	4,1
Vstupní napětí	V _~	42
Řídicí vstup		SELV RS485 AB
Stupeň krytí		IP42
Specifický příkon	W/(m ³ /h)	> 0,075
Akustické parametry		
Hladina akustického tlaku		
▪ Základní větrání (stupeň větrání 1)	dB(A)	11
▪ Redukované větrání (stupeň větrání 2)	dB(A)	19
▪ Standardní větrání (stupeň větrání 3)	dB(A)	28
▪ Intenzivní větrání (stupeň větrání 4)	dB(A)	33
Normovaná hladina zvuku D _{n,w} s izolační protihlukovou sadou (příslušenství)	dB	44/48
Přípustná provozní teplota	°C	-20 až 60
Rozměry		
Min. tloušťka stěny se standardní venkovní stěnovou clonou	mm	335, volitelně ≥ 360
Vnitřní stěnová clona		
▪ Šířka	mm	200
▪ Výška	mm	200
▪ Hloubka	mm	45
Hmotnost	kg	4,6

Větrací zařízení Vitovent 100-D, typ H00E A45 (pokračování)
Ovládací panely (příslušenství)

		Ovládací dotykový panel	Ovládací panel LED
Elektrické parametry			
Provozní napětí	V _~	42	42
Příkon	W	2	2
Stupeň krytí		IP30	IP40
Řídicí výstup		RS485 AB	RS485 AB
Baterie		CR2032	—
Přípustná provozní teplota	°C	0 až 40	0 až 40
Třída softwaru		A	A
Rozměry bez rámu			
Délka	mm	50	50
Šířka	mm	50	50
Hloubka	mm	46	46
Skříň			
Barva		bílá	bílá
Stupeň znečištění		2	2

Ventilátor odváděného vzduchu Vitovent 100-D, typ E100 A68/E200 A68

Objemový tok vzduchu	m ³ /h	68
Elektrické parametry		
Jmenovité napětí		1/N/PE 230 V / 50 Hz
Příkon	W	9,2
Přípustná provozní teplota	°C	0 až 40
Rozměry		
Průměr	mm	197
Hloubka	mm	40 + 68 (zásuv)
Skříň		
Barva		bílá

Definitivní odstavení z provozu a likvidace

Výrobky Viessmann jsou recyklovatelné. Součásti a provozní materiál zařízení nepatří do domovního odpadu.

Při odstavení z provozu zařízení odpojte od napětí a součásti nechte popř. zchladit.
Všechny součásti musí být odborně zlikvidovány.

Prohlášení o shodě

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co. KG, D-35107 Allendorf, prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedený výrobek svou konstrukcí a provozním chováním splňuje evropské směrnice a doplňující národní požadavky.

Shoda byla prokázána označením značkou CE. Kompletní prohlášení o shodě najdete za pomoci výrobního čísla na této internetové adrese:

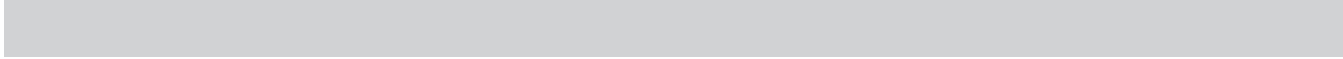
www.viessmann.cz/eu-conformity

Seznam hesel

B		Montáž	8
Barevné označení vodičů podle IEC 60757	19, 20	– Instalační krabice	12
		– Stěnové pouzdro	12
Č		Montáž instalační krabice	12
Čidlo vlhkosti/teplotní čidlo	14	Montáž na stěnu	26
Čištění		Montáž na strop	27
– Ventilátor	32	N	
– Ventilátor odváděného vzduchu	32	Náhradní díly	
– Výměník tepla	32	– Typ E100 A68/E200 A68	38
D		– Typ H00E A45	36
Délka vedení	18	Napájecí zdroj	19
Diagnostika	34	Nastavení směru rozběhu	21
Díly		Nastavovací nástroj	24
– Typ E100 A68/E200 A68	38	O	
– Typ H00E A45	36	Odsávač par	10
Doba doběhu	24	Odtok kondenzátu	8
E		Ochranné pásmo	8
Elektrická přípojka		Ochranný vypínač vedení	29
– Ovládací panel	18	Ovládací panel, elektrická přípojka	18
– Větrací zařízení	20	P	
Elektrické připojení		Použití	6
– Typ E100 A68/E200 A68	25	Požadavky na místo montáže	8
– Typ H00E A45	18	Proudění skrz několik místností	8
H		První uvedení do provozu	29
Hlavní vypínač	29	– Spuštění	29
Hrdlo hadicové přípojky	27	Přehřátí	32
I		Přepínač DIP	21
Informace o výrobku		Přepouštěcí otvor	8
– Typ E100 A68	7	Připojovací svorky	18
– Typ E200 A68	7	Příslušenství	8
– Typ H00E A46	7	Přívod spalovacího vzduchu	9, 29
Instalace spojovacích vedení	12	R	
Instalace vedení	12	Rekuperace tepla	7
Instrukce pro provozovatele zařízení	33	Relativní vlhkost vzduchu	24
Intervaly údržby	31	Rozměry	
Izolační protihluková sada	16	– Ovládací dotykový panel	11
J		– Ovládací panel LED	11
Jazyk nabídky	30	– Typ E100 A68/E200 A68	11
K		– Typ H00E A45	10
Kódovací spínač	21	– Ventilátor odváděného vzduchu	11
Kontrola systému větrání obytných prostor	29	S	
Kotel	9, 29	Síťová přípojka	8, 25
Kotle závislé na vzduchu v místnosti	9, 29	– Bez externího spínače	25
Kotle závislé na vzduchu v místnosti	9	– S externím spínačem	25
Krb	9, 29	Síťová zástrčka	31
M		Skupina větrání	21, 30
Max. délka vedení	18	– Nastavení	21
Min. tloušťka stěny	9	Stanovený rozsah použití	6
Minimální vzdálenosti	11	Stěnové pouzdro	22
Místo montáže	8	– Montáž	12
Modul časovače	23, 24	Stěnový otvor	22
Modul vlhkosti	23, 24, 25	Struktura systému	7
		Sušička na prádlo s odváděným vzduchem	10
		Symbole	6
		Systém odváděného vzduchu	10, 29

Seznam hesel (pokračování)

T		Větrací zařízení	
Technické údaje	40	– Elektrická přípojka	20
Teploty místnosti	8	– Vypnutí	31
Tloušťka venkovní stěny	22	– Zapnutí	29
Tloušťky stěny	9	Větrací zařízení pro jednotlivé místnosti	8
Typ obytné místnosti	30	Víko uzávěru	17
Typový štítek	13	Vlhkost vzduchu	24
		Vložení venkovní stěnové clony	13
U		Vnější omítka	22
Usazování prachu	17, 31	Vnitřní omítka	22
Uzavírací klapka	23	Vnitřní stěnová clona	
		– Montáž	17
V		– Uzavření	17
Ventilátor		Výměna filtrů	31
– Čištění	32	Výměník tepla	
– Elektrické připojení	15	– Čištění	32
– Montáž	15	– Vestavba	14
Ventilátor odváděného vzduchu		Vypnutí	31
– Čištění	32	Vztah sdílení spalovacího vzduchu	9, 29
– Montáž	26		
– Montáž na stěnu	26	Z	
– Montáž na strop	27	Zapnutí	29
– Otevření	23		
Vestavba			
– Izolační protihluková sada	16		







Viessmann, spol. s r.o.
Plzeňská 189,
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.com

5791347 Technické změny vyhrazeny!